

As lutas do dia-a-dia deste ano, que tanto sedimentaram nossas amizades e relações, possam também, findá-lo com o mutuo desejar de um Natal muito feliz e de um Ano Novo de paz e felicidade

# CORREIO DO POVO

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

Fundação:  
Artur Müller

Diretor:  
Eugênio Vitor Schmöckel

Impresso na:  
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano LVI - JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina) - Edição Especial de Natal, 24 de Dezembro de 1974 - N.º 2.816

JARAGUÁ DO SUL  
Capital sul americana do chapéu

25-07	26-03
1	1
8	9
7	3
6	4



Capital sul americana do motor

## Coral da SCAR foi sucesso

Constituiu-se no mais absoluto sucesso a apresentação do Coral da Sociedade Cultura Artística, a primeira apresentação ao público jaraguense, no dia 17 do corrente, no Cine Jaraguá.

O tradicional cinema que tem 650 poltronas estiveram totalmente tomadas, com muitos populares ocupando os corredores da casa de espetáculos, numa demonstração de que todos estavam desejosos de conhecer o Coral da SCAR, entidade que se apresenta em provi-

dências culturais, para as festas comemorações do nosso futuro centenário, em 1976.

As mais altas autoridades locais, nas pessoas do dr. Alvaro Wandell Filho, Juiz de Direito da Comarca, o Prefeito Prof. Eugênio Strebe, o vigário Pe. Elemar Scheid, os Irmãos Maristas, a imprensa escrita e falada se fez presente, numa primeira aferição de que é evidente o pendur artístico das autoridades e do povo jaraguense, escolhendo como preferida a mais perfeita

das artes - a Música - que pelo fato de ser imaterial é pressentida pela emoção neste mundo vasto de harmonias inéditas, de sons extraordinários, de onde se utilizam para criações fora do comum e que deram a imortalidade a Beethoven, Chopin, Liszt, Schubert, Meyerbeer, Bach e tantos outros.

Está de parabéns o presidente dr. Dietrich Hufnussler e seus membros de diretoria que renovaram o gosto pela arte e cultura em nosso meio,

onde se destaca a homenagem aos dois regentes do Coral, nas pessoas dos Pastores Egberto Schwanz e Gustavo Krieger, prestada pelos fundadores da Sociedade - srs. Francisco F. Fischer e o Prof. Emílio da Silva.

O programa que arrancou aplausos dos presentes foi o seguinte:

- Viva la Musica, Cânone (Michael Praetorius, 1571-1621); - Chimarrão, Folclore Gaúcho; - Alvorada Brasileira, Letra e Arranjo de Ochelsis Aguiar Laureano; - A Gaivota,

Popular Italiana - Letra Alvarez; - Peixe vivo - Folclore Mineiro; - Negrinho do Pastorio, Arr. Frei Gabriel; - Meu boi barroso, Folclore Gaúcho; - Luar do Serião, Arr. Etges; - Muss i denn zum Staedtele hinaus, Popular Alemã; - Kein schoener Land, Popular Alemã, Arr. Walter Hensel; - Alouette, Folclore Franco-Canadense; - Cantoria do Sapo, Cânone, Letra Aldo Krieger; - Zum Gali Gali, Folclore Palestino; - Ó linda natureza, Popular Alemã; - A Or-

questra; - Go down, Moses, Negro Spiritual; - Prenda minha, Folclore Gaúcho; - Róseo Menino, Harmonização do Ir. Ático Rubini, Marista; - Natal, Letra e Musica de Edino Krieger; - Noite Feliz, Mús. F. Gruber, 1787-1863; Letra Fr. Pedro Sinsig O.F.M. e Harm. de Ir. Ático Rubini, Marista.

Já caminhamos em tempo de centenário, o que é muito bom. Muito bom, mesmo!

Homens e Irmãos, a nossa palavra, hoje, é o eco de um anúncio celestial, já distante no tempo, mas sempre próximo na realidade. Um anúncio que transpõe os séculos e permanece sempre atual: "Trago-vos uma feliz mensagem, que deve constituir grande alegria para todo o povo: hoje nasceu para vós o Salvador, Cristo Senhor" (Lc 2,10).

## Anúncio de Natal

É o anúncio do Natal. É o anúncio de que de um filho da estirpe humana vem a salvação para a humanidade.

Mas não é o homem quem salva o homem. É o Filho do homem e o Filho de Deus.

O homem nasce como algo de sagrado para a vida, dotado dessa perigosa, mas ao mesmo tempo divina, prerrogativa: a liberdade. Nasce pessoa, com a capacidade de pensar e querer, destinado ao bem, mas suscetível de cair no erro e no pecado. Nasce para a verdade, nasce para o amor.

Ele é uma criatura tão bela, tão nobre, tão digna de toda a nossa admiração justamente porque foi feito, na sua composição essencial, à imagem e semelhança de Deus. Ele, não apenas é candidato a presidir sobre todas as criaturas, como também a entrar na posse de um reino que lhe foi prometido como herança.

Mas ele nasce também com outra característica, que completa toda a sua fisionomia de criatura limitada: a necessidade de uma salvação.

O homem tem sede de salvação, tem necessidade de um Salvador.

Sim, necessidade de um Salvador, homem, para se unir aos homens, mas, ao mesmo tempo, Deus, para levar o homem à altura, para a qual foi destinado; a vida divina.

Dizemo-vos hoje estas coisas, homens e irmãos, para que as saibais, acréditais e vivais.

A vós, homens e irmãos, que vos encontrais mergulhados na dor, na miséria, no sofrimento, ou no pecado. A vós, gentes de todo o mundo, nós repetimos, com a alegria da certeza: irmãos, nasceu para vós um Salvador; o Salvador.

Ele é o Filho de Maria, é o Filho de Deus.

Chama-se nosso Senhor Jesus Cristo!

Paulo VI

## Enlace Vasconcelos Goulart - Sens

A sociedade jaraguense está sendo gostosamente sensibilizada por um grato acontecimento social que se verificará na cidade de Itaporanga, no dia 28 de dezembro de 1974, quando dois de seus exponenciais membros se tornam marido e mulher perante as leis de Deus e dos homens.

A Srta. Albani, cursando atualmente a Faculdade de Filosofia de Itajaí, onde faz o curso de Geografia, filha de Eimar e Alafide Vasconcelos Goulart vai tornar-se a esposa do dr. Moacyr Rogério Sens, engenheiro mecânico formado pela Faculdade de Engenharia Indus-

trial da Universidade Federal de Santa Catarina Turma de 1968 - atual gerente da Divisão de Engenharia da Eletromotores Jaraguá S.A., filho de Vitorio e Carmem Sá Sens.

Muito conhecidos em Jaraguá do Sul, o casal "mignon" será abençoado às 17 horas do dia 28 do corrente na Capela do Seminário "São Francisco de Assis", em presença de seus familiares, dos muitos convidados e admiradores e dos padrinhos, por parte da noiva, pelo sr. Waldegar Teixeira e Senhora e sr. João Dalla barba e Senhora e, por parte do noivo, pelo sr. Wilson Schumacher e Se-

nhora e pelo sr. Osmar de Oliveira e Sra. Ezir T. Sens.

Os convidados serão recebidos na Sociedade Recreativa "Salto Grande", em Itaporanga, para onde deverá seguir uma numerosa caravana de jaraguenses, para prestigiar o enlace de Albani e Moacyr Rogério que daí para frente deverão incorporar-se à sociedade local.

"Correio do Povo" deseja transformar-se do representante jaraguense, para cumprimentar o jovem e simpático casal, almejando aos mesmos votos de muitas felicidades e venturas, extensivos aos seus pais.

## FORMATURAS

**Tânia Hardt Lopes** - Jaraguense de nascimento, filha do casal Major Manoel Carvalho (Herta Hardt) Lopes, Tânia colou grau no dia 17 do corrente como concluinte de seu curso na Faculdade de Farmácia e Bioquímica da Universidade Federal do Paraná. Às 20 hs. realizou-se Sessão Solene de Entrega de Diplomas no Auditório da Reitoria da U.F.P. - No dia 18, realizou-se culto em Ação de Graças na Igreja Nossa Senhora de Guadalupe. Tânia reside em companhia de seus pais, em Curitiba, e foi muito cumprimentada pela conquista da láurea acadêmica.

**Edison Paulo Drefahl** - Repercutiu em nosso meio a formatura ocorrida no dia 20 do corrente, em Joinville, quando a 14.ª turma de engenheiros colou grau no Joinville Tennis Clube, antecedendo o Culto em Ação de Graças na Catedral de Joinville. Entre os formandos destacamos o engenheiro Edison Paulo Drefahl, filho de tradicional família Joinvilense Paulo (Elsa) Drefahl que ora conclui o seu curso pela Faculdade de Engenharia de Joinville e foi motivo de alegria dos pais e da Dolores que curtiu uma certa com a conclusão dos estudos.

"Correio do Povo", sente-se honrado no recebimento das participações das formaturas e apresenta aos seus felizes concluintes votos de muito sucesso nas carreiras profissionais que irão iniciar, votos que estendem-se aos seus orgulhosos pais.

## ENLACE

### Gonçalves - Emmendorfer

No dia 31 do corrente, comemorando o último dia do mês e ano de 1974, dois jovens integrantes de nossa melhor sociedade comparecerão perante o enfeitado altar da Igreja Matriz São Sebastião, pelas 11 horas, para serem abençoados no seu matrimônio.

Naquela oportunidade a srta. Júlia, filha dileta do Prof. Holando Mercelino Gonçalves e Senhora, dirá o "sim" ao jovem Victor, filho benquisto de Victor Bernardes Emmendorfer e Senhora, tendo como padrinhos, por parte da noiva o bacharel Antônio José Gonçalves e a acadêmica

Yvonne Alice Schmöckel e o sr. Juvêncio Mengarda e Senhora e, por parte do noivo, o sr. Adolfo Costa e Senhora e o sr. Júlio Emmendorfer e Srta. Tania Cardoso.

A cerimônia civil será paraninfada por parte da noiva pelo sr. Orlando Gilberto Gonçalves e Srta. Eliane de Souza e, por parte do noivo pelo sr. Donald Weber e Srta. Tônia Agnes Kuhl.

Após a cerimônia religiosa os convidados serão recepcionados na residência da noiva, à rua Teodoro Ribeiro, 657 nesta cidade de Jaraguá do Sul.

## Grêmio da Juventude acontece no Natal

O Grêmio da Juventude Jaraguense deverá proporcionar ao mundo jovem local um animado Baile de Natal, a ter lugar no Salão Cristo Rei, no dia 25 do corrente, com início às 23 horas, animado pelo conjunto New Time, de São Paulo.

As mesas serão gratuitas e o ingresso foi fixado em 20 pratas.

Pelo comparecimento de todos o agradecimento da Diretoria.

## AMUNESC reuniu-se em Jaraguá

A AMUNESC - Associação dos Municípios do Norte do Estado de Santa Catarina, da qual é presidente o Prefeito Prof. Eugênio Strebe, esteve reunida na Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, no dia 18 de dezembro de 1974, às 9,30 hs., quando técnicos do DDU/DDC/SUDESUL apresentaram exposição sobre Investimentos para Planejamento Microregional à Nível Municipal (Plano Diretor).

## AZ DE OURO encerra ano

O Az de Ouro Boliche Clube encerrou festivamente o ano bolonístico de 1974, com um lauto jantar, no dia 4 do corrente, nas dependências do Clube Atlético Baeependi.

A veterana equipe do Az de Ouro voltará às suas atividades na primeira 4a.-feira do mês de março de 1975, são as ordens do Presidente Rainer Wiele.



## "CORREIO DO POVO"

Fundação: Artur Muller - 1919

CGCMF 84.436.591/001

- 1974 -

Diretor  
Eugênio Vitor Schmöckel

## ASSINATURA:

Anual . . . . . Cr\$ 25,00  
Semestre . . . . . Cr\$ 13,00  
Avulso . . . . . Cr\$ 0,50  
Número atrasado Cr\$ 0,60

## ENDEREÇO:

Caixa Postal, 19  
Rua 2, n.º 130 - Fone: 2023  
Jaraguá do Sul - S. Catarina

## Aniversários

Dia 20

— O Jovem Paulo G. Hoffmann, em Espírito Santo

— O sr. Albino Torinelli, em Paranaguá — PR.

Dia 25

— A srta. Eliane Natali Fodi

Dia 28

— A Jovem Áurea Mannrich, em Atalanta-SC

Dia 29

— O menino Jean Carlos Günther, nesta cidade  
— O sr. Walter Schulz residente nesta cidade

Dia 31

— A srta. Renata Buraw Huffenuessler

Dia 1.º

— A srta. Wally, esposa do sr. Ronaldo Fidler, em Curitiba-PR

— O Jovem Jaime Blanck, funcionário de A Comercial

— O sr. Silvestre Stofnski

— O sr. Osmar Gascho  
— O sr. Alfredo Mundstock, em Corupá.

Dia 02

— a srta. Adélia Barrato Lazzaris

— O sr. Arno Müller

— O sr. Ildemar da Costa, em São Francisco do Sul

— A srta. Renilda Bürger

— O sr. Carlos Augusto Gerent, em Astorga-PR.

Dia 03

— A srta. Arlete Schwedler Osacoki

— O sr. Ricardo Bürger

— O sr. Henrique Kosler

## "Correio do Povo"

um Jornal

a Serviço do Povo

## Registro Civil

Aurea Müller Grubba, Oficial do Registro Civil do I. Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.  
Faz Saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se

Edital n. 8.714 de 11/12/74

Almir Aldrovandi e  
Arlinda Luiza Bassani

Ele, brasileiro, solteiro, operário nascido em Mas saranduba, neste Estado, domiciliado e residente na Rua Domingos Demarchi, nesta cidade, filho de Olimpio Aldrovandi e Adelia Adelina Aldrovandi.

Ela, brasileira, solteira, industriária, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente na Rua Domingos Demarchi nesta cidade, filha de Paulino Bassani e Otavia Demarchi Bassani.

Edital n. 8.715 de 12/12/74

Roberto Kock e  
Maria de Lourdes Mendes da Silva

Ele, brasileiro, solteiro, operário, nascido em Brusque, neste Estado, domiciliado e residente na Rua Walter Marquardt, nesta cidade, filho de Nemesio Nicolau Kock e Ilda Gamba Kock.

Ela, brasileira, solteira, do lar, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente na Rua Walter Marquardt, nesta cidade, filha de Antonio Mendes da Silva e Erna Stolle.

Edital n. 8.716 de 12/12/74

Egon Krueger e  
Alinda Marquardt

Ele, brasileiro, solteiro, operário, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Ribeirão Grande, neste distrito, filho de Teodoro Krueger e Walli Grimm Krueger.

Ela, brasileira, solteira, industriária, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Nereu Ramos, neste distrito, filha de Alberto Marquardt e Frida Engelmann Marquardt.

Edital n. 8.717 de 12/12/74

Ivo Dal Ri e  
Eli Drews

Ele, brasileiro, solteiro, marceneiro, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Jaraguá Esquerdo, neste distrito, filho de Roberto Dal-Ri e de Virginia Scalvin Dal-Ri.

Ela, brasileira, solteira, industriária, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Jaraguá Esquerdo, neste distrito, filha de Alfonso Drews e Elfi Krause Drews.

Edital n. 8.718 de 13/12/74

Nilto Alberto Lafin e  
Edla Ramihun

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Três Rios do Norte, neste distrito, filho de Alex Lafin e Hilda Friedel Lafin.

Ela, brasileira, solteira, do lar, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Itapocuhansa, neste distrito, filha de Afonso Ramihun e Paula Ziehlsdorff Ramihun.

Edital n. 8.719 de 16/12/74

Reinwaldo Volkmand e  
Isabel Ferreira

Ele, brasileiro, solteiro, marceneiro, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Jaraguá Esquerdo, neste distrito, filho de Gustavo Volkmand e de Gisela Roweder Volkmand.

Ela, brasileira, solteira, do lar, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Tifa dos Martins, neste distrito, filha de Antonio José Ferreira e Ana Tecilla Ferreira.

Edital n. 8.720 de 16/12/74

Ademar Emmendorfer e  
Rosemarie Reicher

Copia recebida do cartório de São Bento do Sul, n.º Estado

Ele, brasileiro, solteiro, fotógrafo, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente à Rua Domingos da Nova, neste distrito, filho de Edmundo Arnoldo Emmendorfer e Otília Raboch Emmendorfer.

Ela, brasileira, solteira, auxiliar de escritório, nascida em Blumenau, neste Estado, domiciliada e residente em São Bento do Sul, neste Estado, filha de Carlos Reicher e Martina Galkowski Reicher.

Edital n. 8.721 de 16/12/74

Nivaldo Bauer e  
Marlene Eltrieda Niels

Ele, brasileiro, solteiro, comerciante, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente na Rua Henrique Piazera, nesta cidade, filho de Rosa Bauer.

Ela, brasileira, solteira, industriária, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente na Rua João Januario Airoso, nesta cidade, filha de Oswaldo Niels e Eltrieda Wolski Niels.

Edital n. 8.722 de 16/12/74

Adelino Hornburg e  
Brunhilde Sonnenhohl Boss

Ele, brasileiro, solteiro, industrial, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente na Rua Marechal Deodoro, nesta cidade,

de, filho de Heinz Hornburg e Walli Borchardt Hornburg.

Ela, brasileira, solteira, professora, nascida em Joinville, neste Estado, do mieliada e residente na Rua Cel. Procopio Gomes, nesta cidade, filha de Axel Guenter Boss e Marga Sonnenhohl Boss.

Edital n. 8.723 de 17/12/74

Antonio José Gonçalves e  
Yvone Alice Schmöckel

Ele, brasileiro, solteiro, contador, nascido em Jaraguá do Sul, domiciliado e residente na Rua José Teodoro Ribeiro, nesta cidade, filho de Holando Marcelino Gonçalves e Felomena Schmitz Gonçalves.

Ela, brasileira, solteira, contadora, nascida em Jaraguá do Sul, domiciliada e residente na Rua Cel. Procopio Gomes, nesta cidade, filha de Eugênio Vitor Schmöckel e Brunhilde Mahoke Schmöckel.

E para que chegue ao conhecimento de todos mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.  
AUREA MÜLLER GRUBBA  
Oficial

## Oração ao Divino Espírito Santo

Espírito Santo tu que me esclareces tudo, que ilumina todos os meus caminhos para que eu atinja o meu ideal.

Tu que me dás o dom divino de perdoar, esquecer o mal que me fazem quero neste curto dialogo agradecer por tudo e confirmar mais uma vez que não quero separar-me de ti.

Por mais que seja a ilusão material não será o mínimo de vontade que eu sinto de um dia estar contigo e todos os meus irmãos na glória perpétua.

Agradeço-te mais uma vez.

I. S. S.

## Recorde de Produção

A produção de esmalteiras completas está batendo todos os recordes da Industrial Conventos, em razão do volume de pedidos recebidos por esta empresa do Grupo Diomício Freitas. Entre as solicitantes, estão algumas das maiores cerâmicas do País como a Matarazzo, Chiarelli, Guainco, Mogi Guaçu, Sumaré, Brilho Cerâmica (SP), Cariri (CE), Cecrisa e Incoresa (SC).

## Vende-se

A direção da Paróquia São Sebastião avisa a quem interessar possa, que está a venda a usada aparelhagem de som da igreja.

Tratar com o Conselho Paroquial.

## Nascimentos

Dia 06

Fernando, filho de Ermilino (Linda Suson) Cabral Silva

Dia 07

Revelino, filho de Arno (Paulina) Briesse

Dia 09

Sueli Marillise, filha de Odilo (Darci Wienen Volkman)

Dia 11

Jacson Luís, filho de Osni (Olivia Stoinski) Piccoli

Dia 12

Cassiano Ricardo, filho de Sebastião (Ines Rosa) Bona

Dia 16

Kethin Cleila, filha de Lino (Elfi Fior) Dalpiaz

Dia 16

Andréia, filha de Mário (Isolde) Ceruti  
Gerson Roberto, filho de Valmor (Lourena Strelow) Dalmann

"Os cumprimentos desta folha"

## Falecimentos

Noticiamos com pesar o falecimento das seguintes pessoas:

Dia 12

Fritz Asse, nesta cidade, com 83 anos

Dia 14

Amarildo Müller, nesta cidade, com 09 anos

Rufino da Rosa, nesta cidade, com 56 anos

Dia 18

Leopoldo Diel, nesta cidade, com 75 anos

"CORREIO DO POVO" apresenta aos enlutados suas condolências.

## Dos Padres do Sagrado Coração de Jesus

(As Amigos e Beneficentes)

Cada vez que um homem desorientado levanta seus olhos e, ao ver uma estrela, lhe renasce a esperança. é Natal.

Cada vez que um homem injusto recebe um beijo de uma criança e experimenta dentro de si desejos de ser melhor, é Natal.

Cada vez que o Seminarista percebe o grande vazio do mundo e se prontifica a preenchê-lo com a doação total de si, é Natal.

Cada vez que o Sacerdote, unido aos irmãos em torno da Mesa, recorda o amor total de Cristo e abre caminho ao Deus que vem, é Natal.

## XISTO

(II) Alberto Barbosa

(A São Mateus do Sul, à Petrobras, aos estudiosos do Permiano)

V

Enxofre, Nitrogênio, óleo variado N'água amoniacal estão lá presentes Junto a muitos resíduos minerais: Sílica, anidrido, óxido espalhado. E querogênio orgânico abundante Faz a presença de plantas e animais.

VI

E a profunda lição desse folhelho Está no milagre narrado em pedra, No trabalho dos anos aos milhares: A vida antiga que ali tem espelho Em negrume mutou-se em rocha dura, Virou montanha em tempos milenares

VII

Também nessas camadas ali expostas Em estratigrafias assim tão belas E com pilhas de tábuas parecendo, Lá quanta vida e morte sobrepostas, Também quanta história há contida nelas De seres lá vivendo e perecendo.

VIII

Mas o que é isto? Que vejo? Que se move? Que belo ser é este ágil e apressado Que ali se oculta em pantanal lodoso? E por qual razão assim estou, tão leve? É como se em vôo tornasse ao passado E revivesse o tempo misterioso?

IX

Sim, eu volto ao Período superado E ali vejo um reptil que vai ligeiro Devorando camarões na água mansa. Mas e que animal é este do passado Que ali nada e se escapa tão matreiro, Mergulha, vem e vai, nunca descansa?

## Oficina do Tibério

Rua Barão do Rio Branco, fundos, n. 67

Especializada VOLKSWAGEN

Serviços de lataria e pinturas em geral,

Retifica de motores, câmbio, etc...

Agradecemos a todos que nos prestigiam



# Bombeiros acontecem

Na noite da última quarta-feira, tendo como local instalações da AABB, aconteceu a churrascada de confraternização dos componentes do Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul. Ao ato, além dos valorosos homens do fogo, prestigiaram-no os demais dirigentes da guarnição, entre os quais o presidente Edmundo Klosowski, Dr. Oisa, Geraldo Werninghaus, este inclusive um dos primeiros comandantes do CB, além do prefeito municipal Eugênio Strebe, presidente da Câmara de Vereadores José Carlos Neves, e o deputado Octacílio Pedro Ramos, representante da região na AL.

## PRESIDENTE-PREFEITO

Usaram da palavra no acontecimento, o presidente da guarnição que saudando os presentes, teceu rápidas considerações a respeito dos seus comandados no decorrer de 74, não só em Jaraguá como em municípios vizinhos como foi o caso de Guarimir, Schroeder, Massaranduba e Corupá. Após referiu-se a atuação do deputado da região em reivindicar atenções do governo estadual para com o Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul. A ajuda foi substancial, salientou pois conseguimos uma ajuda de 75 mil cruzeiros do Estado o que nos permitiu, com uma complementação de verbas do comércio e indústria Jaraguense, a aquisição de um caminhão tanque que custou 192 mil cruzeiros. Nossa luta, apesar dessa ajuda extraordinária era para que o Governo Estadual, através de seu titular Colombo Machado Salles, era pela destinação de verba mais ou menos nas condições da liberada para o Corpo de Bombeiros Voluntários de Joinville que recebe mensalmente cerca de equivalente a 30 salários mínimos em Santa Catarina.

Depois de sucessivos encontros do governador do Estado, as coisas teriam um desfecho feliz para o nosso querido

Corpo de Bombeiros voluntários de Jaraguá do Sul, pois, na última segunda-feira, o presidente do Corpo de Bombeiros de nosso município recebia a visita do Coronel Olavo Reck, de Joinville, responsável pelo destacamento policial da Manchester Catarinense, que trazia a notícia do convênio assinado entre o Governo do Estado e a presidência da guarnição jaraguense, mediante o qual com efeito retroativo, faltando tão somente a Assembléia Legislativa do Estado, sacramentar o convênio com 7 itens, mas entre estes, o de maior importância que diz, que a partir de Setembro de 75, portanto com efeito retroativo, deverá o Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul receber a importância equivalente a 15 salários mínimos do Estado, (mais de 5 mil mensais), o que permitirá que se possa fazer frente com nossas despesas, afirmou o presidente do CB.

O convênio será por 3 anos, vigorando oficialmente desde 18 de Setembro do corrente ano, e esperamos que a AL formalize o convênio afirmou Edmundo Klosowski presidente do CB, transmitido posteriormente a todos votos de feliz Natal e bem como muitas realizações em 75.

Solicitam ao deputado Octacílio Ramos que transmitisse ao Governador do Estado os agradecimentos do Corpo de Bombeiros Voluntários de nossa cidade.

Posteriormente usou da palavra o prefeito municipal Eugênio Strebe, que destacou sobremaneira o trabalho da guarnição durante o ano de 1974.

Assim, o Corpo de Bombeiros de Jaraguá, consegue graças aos esforços de pessoas altamente voltadas aos seus interesses possibilitando o crescimento em todos os setores de nossa cidade.



## As anotações de Geraldo José

### Aliança Renovadora Nacional ARENA

A Aliança Renovadora Nacional — ARENA, através a Comissão Executiva de Jaraguá do Sul, por este intermédio apresenta aos seus correlegionários, eleitores e povo em geral, os votos de um Feliz Natal e um Venturoso Ano Novo.

Jaraguá do Sul, Natal de 1974.  
Eugênio Vitor Schmöckel  
Presidente

### Novo Prédio Para DP

Um encontro mantido no início da semana, entre o Prefeito Eugênio Strebe, e o Coronel Reck do destacamento policial de Joinville definiu aspectos iniciais referentes a assinatura de um convênio entre a municipalidade jaraguense e a Secretaria de Segurança e Informações para a construção de um novo prédio para abrigar a Delegacia de Polícia da Comarca de Jaraguá do Sul. O alcaide jaraguense salientou na oportunidade que o prédio, numa descentralização elogiável, se localizará na rua Walter Marquardt, acima do açougue Vailatti.

x x x

### CME

O ano de 1975, por certo vai marcar época esportivamente se falando, tendo em vista o trabalho que a Comissão Municipal de Esportes pretende levar a efeito no decorrer do próximo exercício. O Atletismo sob a orientação de José Augusto Caglione, com a contratação de Santino Rita e outras cobras, deverá sofrer um grande impulso a exemplo de outras modalidades.

x x x

### Prefeito Distinguido

Provando, acima de tudo a amizade reinante entre a classe do professorado jaraguense, e o Prefeito Eugênio Strebe, este acaba de ser distinguido com presentes marcantes, na passagem do encerramento de mais um ano letivo, que foi de sucesso para alunos e professores e que por certo marcou nova fase na vida de muita gente.

De outra parte falando a respeito do ano de 1974, o chefe do poder executivo local, mostrou-se satisfeito, pois o bom tempo reinante e os planos de trabalho possibilitaram que obras e mais obras fossem edificadas além de melhorias em outros setores.

x x x

### Estradas

Tivemos a oportunidade de por algumas horas transitarmos por estradas do interior do município e mesmo pelo centro da cidade ainda não melhoradas com relação a calçamento a paralelepípedos, e pudemos notar a preocupação do departamento de conservação de estradas da Prefeitura municipal de Jaraguá do Sul, em manter as mesmas sempre em condições de boa trafegabilidade. Para um município com muitos quilômetros de estradas sem calçamentos, é excelente a condição de trafego.

x x x

### Jaraguá Sede Nacional da APAE

Poderá acontecer em Maio do ano que vem em nossa cidade a convenção nacional das APAEs do Brasil. Caso isto não seja possível, ao menos um encontro em termos regionais deverá acontecer segundo estamos informados. 1975, podemos informar com convicção será um ano muito importante para a Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais de Jaraguá do Sul, pois está previsto a construção de sua sede própria.

### Havelange tranquiliza argentinos

BUENOS AIRES (AP) — O presidente João Havelange, da FIFA, ratificou, nesta capital, que o Campeonato Mundial de 1978 será disputado na Argentina e destacou que até fevereiro receberá todas as informações sobre as providências relacionadas à organização do certame.

Havelange, que chegou para uma visita à cidade balneária de Mar del Plata, uma das quatro sub-sedes do torneio, desmentiu que existisse alguma possibilidade para que Holanda e Bélgica organizassem o mundial de 78.

— Qualquer país — disse pode enviar à FIFA todas as propostas que desejar, mas nós continuamos afirmando que a Copa do Mundo de 78 se jogará na Argentina.

Bélgica e Holanda propuseram, recentemente, à FIFA organizar conjuntamente o certame em vez da Argentina.

### IBDF recomenda o plantio de árvores nativas

Goiânia (AJB) — Através de sua Delegacia Regional, o Instituto Brasileiro de Desenvolvimento Florestal está empenhado em Goiás numa campanha visando a conscientizar os proprietários rurais e as madeireiras a utilizarem o máximo de árvores nativas com diversificação de espécies nas áreas escolhidas para plantio ou replantio, nos projetos de reflorestamento. A tanto o IBDF amplia os seus postos e viveiros de mudas, dando maior destaque à produção de ipê amarelo, paineira de pinho, pau ferro, jacarandá do campo, bogno, bálsamo arceira, cedro e outras espécies consideradas produtivas de madeira valiosa ou de crescimento satisfatório. Tendo produzido até agora 250 mil unidades somente este ano o IBDF programa a produção de 2.500.000 mudas no próximo ano.

A produção de mudas, que entrou na pauta das preocupações do IBDF com um grande destaque deverá atingir em 1975.



## An Muthemisia

São Paulo

Wie schön isis, wenn man Anerkennung findet  
Weil man in Reimen seine Weis-und Bosheiten verkündet  
In unsrer Seele ein Gefühl jetzt ist  
Wie wenn ein Engel auf das Herse — ps!

Gibt es denn besseren Ansporn  
Von hinten getreten, gestossen von vorn??  
Doch muss ich manchen Aberglauben  
Dir, Leserin, aus Deiner Seele rauben

Das viele Reimeschmieden blieb bis heute unbelohnt  
Mit Einladungen wurde ich zusehr verschot  
Ein Krauter bin ich wohl, doch nicht so toll  
Bin nur durch Deine verse guter Laune voll  
Zum Tanzen bin ich immerzu bereit  
Doch wo gibst Du mir dazu die Gelegenheit?  
Leider ist so lang auch nicht mein Arm  
Dass ich Dich drücken könnt, ans Herz so warm  
Es kommt auf die Entfernung an  
Das eine Frau kann spüren einen Mann  
Viel eher zeigt der Seele Barometer  
Die Spürbarkeit auf soviel Kilometer

Es sei Dir hier ein zarter Wink gegeben  
Dass wir uns treffen noch in diesen Leben  
Dua kannst dann sehen Emsis dicke Ohren  
Und auch den Ort, da er dereinst geboren  
Er traut sich ganz sicher nicht Dich einzuladen  
Es Könnte seiner Unschuld schaden  
Das Datum aber muss Emsi Dir noch sagen  
Ich darf es nicht so ohne Weitres wagen

Bist Du als Mädchen wohl nicht Mer so kausprig jung  
So hast Du doch charaktervollen Schwung  
Uns alte Krauter mit dem Du so zu erfreuen  
Es öffentlich bekannt zu machen Dich nichisc heuen

Dass wir Guilherme niemals gram gewesen  
Konnt man doch in der Zeitung lesen  
Ich danke Dir für Deinen guten Rat  
Der mir so recht bewiesen hat  
Dass auch ein gänzlich unbekannter Mann  
Von einer guten Frau umsorgt sein kann  
Wie sagt das Sprichwort doch so schön?  
In einen Mutterherzen hat immer Einer mehr noch Platz zum Stehn

Voll Freude sei Dir Dank, Du gute Maid  
Die unser gedenkt, in einer Stadt so weit.

Hellmuth

Cumprimentos de  
Natal e Ano Novo

Recebemos, agradecemos e retribuimos cordialmente votos de Feliz Natal e Ano Novo às seguintes pessoas, entidades e empresas: Dr. Napoleão Teixeira, de Curitiba; Walter Hille, Administração Provincial dos Irmãos Maristas de Santa Catarina, Atlântica Boavista de Seguros, Hélio Gonçalves e família, ECT, Joinville, Serviço de Extensão Rural, Escritório local da ACARESC, 5a. Delegacia do Serviço Militar, dr. Sebastião Bonassis de Albuquerque, de Florianópolis, Os Servidores da ECT de Jaraguá do Sul, Willy Maffezzoli e família, de Corupá, Neitzel Corretores de Seguros, de Blumenau, Grupo Financeiro BESC, AMUNESC — Associação dos Municípios do Norte do Estado de Santa Catarina, Mahnke & Cia. Ltda., Novo Mundo Seguradora, de Blumenau, o Senador Antonio Carlos Konder Reis, de Brasília, a Agência em Jaraguá do Instituto Nacional de Previdência Social, dr. Jörn (Irene Hinsching) Soelter, de Lüdenscheid, Alemanha, Frederico Guilherme Paes da Costa e família, de Vila Isabel-GB, Prof. José Rainha da Costa e família, de Vila Isabel GB, dr. José Cláudio Paes da Costa, Rio-GB, dr. Gustavo Adolfo Paes da Costa e família, de Vila Isabel-GB, dr. Nelson Victor Pinto da Costa e família, de Curitiba-PR, José C. da Costa e família, de Belem do Pará, o Comandante José Francisco de Paula Ramos e dona Hilda, Rio GB, o ex-deputado federal e Cidadão Honorário de Jaraguá do Sul — Lauro Carneiro de Loyola, Rio-GB, o ex Governador de Rotary do Distrito 465, José Santi, presidente da Sociedade de Cultura Artística de Joaçaba e Herval d'Oeste SC, Rudolf Hirschfeld e família, de São Paulo-SP, dr. Friedel Schacht e família dr. Irineu José Rubini, dep. federal Abel Ávila dos Santos, dep. fed. Dib Cherem e Sra., Caixa Economica Federal, de Jaraguá, Federação dos Trabalhadores na Agricultura do Estado de Santa Catarina, Capri Industrial S.A., Rubini Industrial Ltda., dr. Francisco Antonio Piccione e família, de Corupá, João Bastos e família, Fábrica de Conservas Arrebol Ltda., Junta de Missões Nacionais da C. B. B., Jaraguá Fabril S.A., Fiação Joinvillense S.A., Sindicato dos Trabalhadores das Indústrias da Construção e do Mobiliário de Jaraguá do Sul, Transportadora Erwino Grankow, dr. João F. Mendonça e dona Lucélia, de Itaperuna RJ, Serviço Social da Indústria — SESI, Livraria Lunardelli, de Flps., Indústria de Calçados Gosch Irmãos S.A., Gerold Meier, Alois (Hilda) Brunner, de S. Paulo, Ingo Krause e família e Companhia Máquinas Famac.

Limitada  
venda de terra  
a estrangeiro

O presidente da República assinou decreto regulamentando a lei que dispõe sobre a aquisição de imóveis rurais por pessoas físicas ou jurídicas estrangeiras. Esse decreto atribui ao Ministério da Agricultura a competência para aprovar as transações e aos órgãos regionais, como a Sudene e a Sudan, a tarefa de apreciar os projetos localizados em suas áreas de atuação.

Nos casos de zonas indispensáveis à segurança nacional, a compra de terras por estrangeiros ficará subordinada à autorização da Secretária-Geral do Conselho de Segurança Nacional. No caso de empresas, esse órgão será o primeiro consultado; se a resposta for negativa, os projetos nem serão apreciados pelo Ministério da Agricultura.

As pessoas jurídicas brasileiras com acionistas majoritários estrangeiros serão submetidas a todas as exigências do decreto, assim como as alienações de imóveis rurais decorrentes de alteração do controle acionário ou de transformação de pessoa jurídica nacional em pessoa jurídica estrangeira.

## Proteínas de usque para rações animais

LONDRES (BNS) — Dois novos subprodutos de destilaria que começarão a ser vendidos em breve na Escócia, poderão fornecer aos pecuaristas mais uma fonte de proteínas para alimentar o gado.

Ambos são obtidos do líquido restante no alambique depois do álcool ter sido retirado.

Segundo o Dr. Robert Blair, do Centro de Pesquisas Avícolas de Edimburgo, a fração sólida parece ser semelhante à farinha de semente de colza em composição.

O outro subproduto foi conseguido experimentalmente usando-se a porção líquida do resíduo, como um substrato para a produção de proteína de célula única. Os testes feitos pelo Conselho de Pesquisa Agrícola mostraram valor nutritivo semelhante que esse produto tem um ao da farinha de soja.

## RELIGIÃO

Gregoriano:  
O canto que  
renasce

Fausto Pinheiro

Nos últimos anos tem surgido interessante fenômeno na Europa, que vem se espalhando pela Austrália, Japão e até Africa Negra!

Trata-se do ressurgimento do canto gregoriano, música sacra, surgida na Igreja dos primeiros séculos e que se consolidou na Idade Média.

Em Paris, músicas compostas pelo imperador Carlos Magno (séc x) são vendidas em proporção sempre crescente e já alcançaram a 120 discos por dia.

Os monjes da abadia de Solesmes, na França, já gravaram 30 discos estereofônicos de cânticos gregorianos das principais cerimônias religiosas dentro do Ciclo Litúrgico.

São sobretudo os jovens que mais têm procurado a música desses velhos e recolhidos monjes. Especialistas explicam esse êxito pelo fato do gregoriano representar uma das mais altas tradições musicais do Ocidente.

Psicólogos afirmam que a pureza e a simplicidade do gregoriano falam profundamente de Deus à alma humana. Os médicos, por sua vez, dizem que esse canto traz ao homem moderno uma distinção dos nervos, convidando-os à meditação.

À vista disso, perguntamos nós, do Brasil, por que então esses cânticos não místicos e repousantes não são mais ouvidos pelos fiéis, na maioria das igrejas e catedrais? Por que em não poucos templos religiosos o canto gregoriano vem sendo substituído pelo ritmo alucinante, ensurdecador e sensual da música moderna? (ABIM — Agência Boa Imprensa).

Africanos aceitam o  
idioma português

LISBOA — O português tem amplas possibilidades de consolidar-se como língua literária africana, segundo informações publicadas pela revista "Colóquio Letras", de Lisboa, que fez recentemente pesquisa de opinião neste sentido entre intelectuais de territórios de Portugal na Africa.

Um dos entrevistados — Eugenio Lisboa, crítico e poeta de Moçambique — lamentou que o português não tenha tido em seu país e Angola a difusão universal que teve o francês, por exemplo, em outras regiões africanas. Contudo, Lisboa pensa que o português vai consolidar-se como idioma prioritário de unificação em Moçambique, podendo mesmo alcançar um "Próspero futuro" com oportunas ajudas de Portugal.

Outro intelectual — Manuel Ferreira — disse entender que o português está praticamente consolidado na Africa, sendo utilizado com "ótimos resultados" por Agostinho Neto e outros escritores. Ferreira disse ainda que a consolidação do idioma em Africa lhe dará condições de impor-se às grandes organizações internacionais. Para isso, entretanto, será preciso que Portugal e especialmente o Brasil lhe dêem toda a sustentação necessária.

Aurélio Gonçalves, novelista de Cabo Verde, sustentou que não será conveniente sacrificar o português em favor da língua crioula — na qual inclusive escreveu alguns de seus livros — "diante das possibilidades internacionais que o português clássico oferece". Um dos poucos que se manifestaram contra o português foi o italiano Sergio Frusoni, que vive há muitos anos em Cabo Verde e a cuja língua crioula ajudou a dar impulso considerável.

Dr. Reinoldo Murara

ADVOGADO

Escritório ao lado da Prefeitura  
JARAGUÁ DO SUL



Isto é bom! e muito bom!  
**SASSE** já é tradição  
 Café, Balas e Bombons

Será infinitamente grande,  
 o que se julgar de todos o menor  
**NATAL - 1974**  
**ANO NOVO - 1975**

Os cumprimentos de

**Alimentícios SASSE Ltda.**

Rua Joinville, 373 — Caixa Postal, 39 — Fone: 2238  
**JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA**

## Após roubar foi pedir desculpas

**SÃO FRANCISCO DO SUL** — Um fato realmente curioso, com lances cômicos dignos de uma peça de teatro humorístico, aconteceu nesta cidade.

Antonio Lacerda, pedreiro, casado, residente nesta cidade na rua Francisco Mascarenhas, trabalhou por alguns dias na remodelação das atuais instalações do bar "Xopinho", situado na rua Dr. Herólio Luz, bem defronte a agência do Banco do Brasil. Após terminar o seu serviço, o Lacerda resolveu levar a chave da porta principal do "Xopinho" para a sua casa, premeditando um roubo, talvez.

### Calu de Cheio

No dia 11 último, os proprietários do "Xopinho" sentiram que foram roubados, e levados por forte suspeita, baseadas em observações concretas, foram até a casa do ajudante de Antonio Lacerda que, depois de relatar acabou confessando a co-autoria no roubo. Já com a polícia, os proprietários do "Xopinho" foram até a casa do Lacerda e lá encontram o roubo, que constava de um conjunto de toca fitas, gravador, liquidificador pratos metálicos bebidas, etc. Puseram tudo no carro e foram procurar o Lacerda que, no momento já estava trabalhando em um outro local. Interpelado pela polícia Lacerda fingindo-se espantado, negou ser o autor do roubo. Quando os agentes da Lei disseram a ele, veja o que você fez, olhe ali no carro, ao que o Lacerda respondeu com simulado espanto: "eu?!" Após ter sido preso e selto, com o maior descaramento deste mundo, o Lacerda voltou ao "Xopinho", onde teve a coragem de tomar uns copos de choppe e dizer ao proprietário que seria doravante seria um dos melhores fregueses da casa. Ainda não satisfeito, Lacerda bateu nas costas de um dos proprietários do bar dizendo: "não leva a mal o que eu fiz, tá? A amizade será sempre a mesma, tá certo?". Ainda mais, para finalizar, acrescentou: "Trarei bastante gente aqui para gastar, tá meu chapa?" Na oportunidade do roubo, Lacerda levou também uns espetinhos prontos, com os quais ele preparou um salgadinho em sua casa, conforme declarou sorridente aos espantados proprietários do bar, os quais não querem crer no que viam e ouviam.

A NOTÍCIA

## A Mobiliária

de Lino Baratto

Av. Mal. Deodoro da Fonseca — Jaraguá do Sul — S. Catarina

Saúda a todos com um Feliz Natal e  
 venturoso Ano Novo

## Planejamento Familiar

Em geral as pessoas não se preocupam muito com o crescimento demográfico. Para a maior parte delas é apenas um conceito abstrato de um planejador. Em compensação, todo mundo fala da trágica pobreza que reina na maior parte do mundo e sente que é urgente a necessidade de elevar o nível de vida e de bem estar das pessoas, principalmente das mais necessitadas.

Não nos é desconhecido que é preciso orientar a política demográfica numa distribuição mais equitativa de renda. No entanto, também nos parece claro que esse equilíbrio deva-se basear fundamentalmente na instabilidade entre natalidade e mortalidade, evidentemente, com índices correlatos, mais, em minha opinião, como política mundial demográfica, o equilíbrio deve ficar entre índices de natalidade baixos e mortalidade também baixos.

A grande destruidora, sem dúvida alguma, é a pobreza. Ela é tão daninha que não só agrava as condições de um presente como também compromete em futuro. Nos países menos desenvolvidos, onde a densidade demográfica já atingiu níveis muito altos e onde os sistemas tradicionais de produção já não bastam para impedir a pobreza esmagadora, estariam com o problema resolvido, se tivessem uma população menor. Suportando atualmente, a modernização dos seus sistemas educacionais, dos seus métodos de combate às doenças, etc. e sendo menos desenvolvidos e densamente povoados terão que triplicar sua produção de alimentos.

A conclusão é clara: é fundamental aliviar a pobreza das populações existentes, mas também é mais do que necessário reduzir a natalidade. Assim, há boas razões para crer que um severo programa de planejamento familiar pode ajudar a diminuir o índice de crescimento populacional.

Portanto, nos vimos frente à necessidade de programas educacionais sérios que devam recorrer o máximo possível às autoridades médicas, religiosas e políticas. As vantagens da pequena família no mundo moderno tanto do ponto de vista dos filhos como dos pais, é imprescindível.

Sem dúvida alguma um trabalho nesse sentido, um movimento especificamente caracterizado de uma repressão demográfica pode ser um excelente motivador para aqueles que necessitem mas não têm consciência disso.

FOLHA D'OESTE, ed. 503

## Spézia & Cia. Ltda.

Serraria e Terraplenagem

Rua João Januário Airoso s/n.  
 Jaraguá do Sul — Santa Catarina

No instante em que os povos comungam dos mesmos sentimentos de fraternidade, jubilosamente cumprimentamos nossos caros amigos e fregueses, desejando a todos um Natal cheio de paz e os melhores votos de um 1.975 bastante promissor.

## O Nascimento de Jesus

Transcrevemos abaixo uma graciosa poesia popular portuguesa, que bem reflete a fé singela e pura do povo luso.

Pela noite de Natal — noite de tanta alegria  
 Caminhando vai José — caminhando vai Maria.  
 Vão os dois para Belém — mais de noite do que de dia,  
 E chegaram a Belém — já toda a gente dormia.  
 Abri a porta, porteiro — porteiro da portaria.  
 Não deu resposta o porteiro — porque também já dormia.  
 Só encontraram pousada — dentro de uma estrebaria;  
 Ali ficaram os dois — até ao romper do dia.  
 Buscou lume São José — porque a noite estava fria;  
 Lá ficou ao desamparado — sozinha a Virgem Maria.  
 Quando voltou São José — já viu a Virgem Maria,  
 Com o Deus Menino nos braços — que todo o mundo alumia.  
 E veio um anjo do Céu — cantando: Ave Maria.  
 Agora mesmo em Belém — nasceu Jesus, de Maria.  
 Veio ao mundo esta noite — dentro de uma estrebaria;  
 Entre um boi e uma mula — e sem outra companhia (ABIM)

## EMPRESÁRIOS, TURISTAS

a VARIG sente-se honrada pelo que pode fazer pelos seus negócios e passeios. VARIG está presente em toda parte do mundo, beneficie-se dos seus serviços.

Peça informações à VARIG  
 Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 122/130 — Fone 2023  
 Jaraguá do Sul — SC

Viage VARIG — VARIG — VARIG



# Feliz Natal e

# Próspero Ano de 1975

# deseja

# Eletromotores Jaraguá S.A.

## Dezembro de 1974

## O imigrante, nosso irmão

Arnoldo Alexandre

A 3 do corrente transcorreu o Dia Mundial do Imigrante.

A você imigrante, nosso irmão, esta homenagem.

Na argamassa da Pátria brasileira o imigrante se integrante contribuindo não apenas com o seu esforço, a sua inteligência, mas sobretudo com a sua fé inquebrantável nos destinos da nova terra.

Não há dúvida de que muitos vieram em busca de maior liberdade, enquanto outros procuravam melhores condições de vida. A floresta virgem era muito diferente dos campos já lavrados em suas pátrias. Mas com paciência e galhardia, o imigrante conseguiu se impôr ao respeito o reconhecimento desta Nação. Sua obstinação ao trabalho transformou nossas matas e nossos campos em ricas pastagens e searas douradas. Seu profundo sentimento religioso e moral, produziu um patrimônio gigantesco, pois as etnias são as vigas mestras da nossa nacionalidade.

Aos imigrantes dedicamos esta linda página de Bossuet:

"ONDE reina o amor à Pátria, brota a felicidade de entre as mãos dos homens. Os campos florescem; as povoações brilham, as gerações se multiplicam; não há campos sem cultivador; não há famílias sem patrimônio; não há arte que se ignore, ofício que se descuide; os caminhos, por assim dizer, formigam de comércio; fluem para os portos as obras do trabalho nacional; e levadas aos mais remotos confins, refluem p/a pátria em nova e duplicata riqueza, que derramando-se pelas mesmas mãos que a criaram, volta a elas para dar contínuo aumento à sua fecundidade.

ALI cada soldado será um herói porque pelejará em defesa de uma pátria que é feliz e se torna feliz. Cada homem de Estado será um Sólon, porque fundará sua glória no poder incontestável de seu país, poder que não tem outro cimento que o da prosperidade pública. Cada magistrado será um Aristides, porque saberá que, na retidão, acerto e pureza de sua administração há de estribar o conserto da ordem pública; cada cidadão será um filho fiél que se interessará pela felicidade de sua mãe, por conhecer que tanto mais próspero está, tanto mais se acrescentará ao seu patrimônio e com tanto maior segurança gozará.

ASSIM unidos os esforços de todos para fortalecer os nós políticos que os liga, não haverá guerra que os intimide, calamidade que os empobreça, infortúnio que os abata, rivalidade que os aniquile..."

Cada etnia representa uma pedra preciosa nos ciclôpicos alicerces do Brasil.

## Hilária L. Moretti

Loja - Tecidos e Armarinhos

Av. Marechal Deodoro, 845 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Deseja a todos seus fregueses e amigos  
Boas Festas e Feliz Ano Novo

## Indústria de Madeiras Rudolf S.A.

SERRARIA

Rua Venâncio da Silva Porto, 37 - Jaraguá do Sul - SC

Os nossos cumprimentos

FELIZ NATAL

Bom Ano Novo - 1975

Ambientes, Costumes, Civilizações

## Dignidade Feminina

Silva Meira

Em todos os tempos se entendeu que a graça, a delicadeza o recato e a meiguice são as notas características do sexo feminino. Assim pela ordem natural das coisas, cabe à mulher exercer na sociedade um papel insubstituível, derivado daqueles predicados que Deus lhe atribuiu de maneira especial. Dai a dignidade a que foi alçada a mulher desde os primórdios da Civilização Cristã. Da situação humilhante de escrava e serva na Antiguidade pagã, a mulher foi elevada à justa condição de rainha do lar, modelo de fidelidade conjugal e guardiã da moralidade.

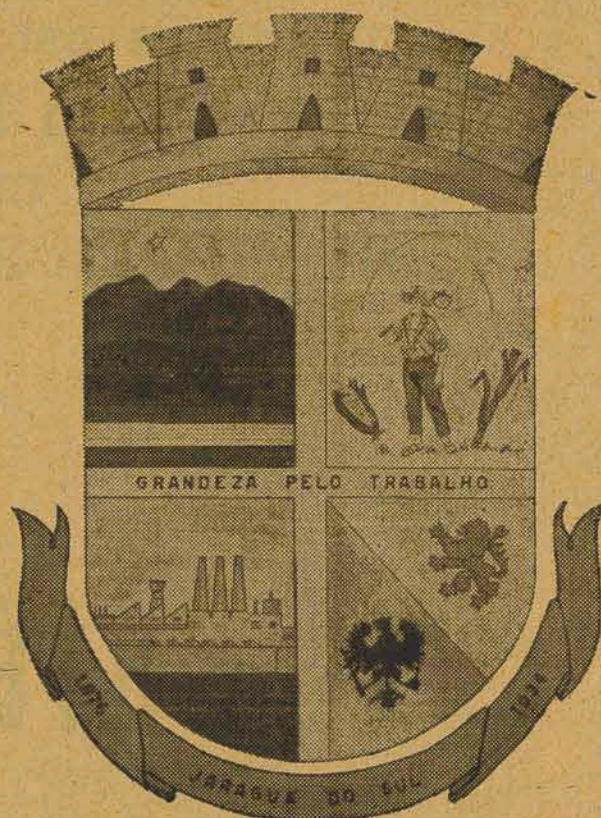
Mulheres como Sta. Catarina de Siena, ou Condessa Matilde da Toscana tiveram influência decisiva sobre Papas e imperadores, e ficaram célebres sem nada perder das qualidades inerentes ao sexo feminino.

Hoje, contudo, sob o pretexto de "libertação da mulher", almeja-se aniquilar a fidelidade conjugal e o amor materno. As campanhas tão bem entrosadas pela liberalização da pornografia, do controle artificial da natalidade e do aborto não tem outro objetivo.

Com o falacioso "slogan" da "igualdade de direitos", a civilização moderna impôs à mulher tributos humilhantes. Nos países comunistas, as mulheres pavimentam estradas, operam guindastes ou engraxam as botas dos soldados... No Ocidente, há a pseudo-obrigação de competir em áreas nitidamente masculinas como nos negócios, nas forças armadas e agora até mesmo no futebol!

Compare-se tais aberrações com a figura eminentemente feminina de Nossa Senhora, modelo perfeito e acabado de Virgem, Esposa e Mãe, a indicar um rumo nitidamente oposto ao que hoje infelizmente tantas mulheres estão trilhando (ABIM — Ag. Boa Imprensa).





A nossa cidade cresce. O município se desenvolve. Em todos os cantos se estampa o flagrante progresso. No contexto estadual apontamos com índices de desenvolvimento que surpreende o catarinense mais otimista.

O desenvolvimento da comunidade é fruto do trabalho de todos. É o sentimento de unidade, a tão badalada expressão de que — a união faz a força — que está dando corpo às nossas aspirações.

A força econômica é cada vez mais acentuada. O planejamento é uma constante em todos os empreendimentos. A organização contribui para o aperfeiçoamento empresarial.

Os operários buscam especialização. O seu lema acompanha o desenvolvimento da empresa em que trabalha. Poderia o trabalhador dizer que, também é dele o progresso da firma em que trabalha. Ele tem consciência de que é importante e sua importância está na razão direta do que está capacitado a fazer. Logo estuda, trabalha e se prepara para acompanhar o desenvolvimento do meio ambiente em que atua.

As profissões liberais acompanham o ritmo progressista. O comércio respira salutarmente. Reunem-se os lojistas, para aperfeiçoar o mecanismo da oferta e da procura, a intermediação entre a produção e o consumo, a arte de saber vender o produto.

Os sindicatos patronais e dos trabalhadores em número cada vez mais crescente, dão o necessário empuxo à nossa importância de ser no contexto catarinense. A voz jaraguense já se faz ouvir lá fora. Logo mais seremos chamados a decidir. É uma questão de tempo. O que é preciso é não perder a oportunidade.

A administração pública tem-se desdobrado no atendimento dos problemas que o desenvolvimento joga diariamente em cima da mesa. Problemas que não podem ser adiados e por isso são atacados com disposição e vontade de resolver.

Existem também aqueles que são atraídos pelo progresso da região. E não são bem sucedidos. São coisas da vida. Será possivelmente, uma questão de tempo. Quem sabe em 1975?

Existem igualmente aqueles que não querem nada com nada. Apenas existem por existir. Como ervas daninhas, destroem o que os outros constroem. E prejudicam aqueles que querem ir para frente. Vejam-se a destruição de árvores das vias públicas que oferecem o conforto da sombra aos passantes, os coletores de lixo que são queimados criminosamente e deixam a nossa cidade menos limpa e os sinalizadores de ruas, os mais modernos, que são derrubados impiedosamente e obrigam a substituição que onera os contribuintes municipais.

As recentes eleições deixaram um saldo positivo que certamente beneficiará o bem comum. A participação na administração estadual cada vez se torna mais visível pelo esforço de todos em favor de uma Santa Catarina maior.

Há muito que fazer, contudo.

Não se encontrou até agora uma comunidade que deixou de ter problemas. Exigências e reclamos são uma constante nos organismos em evolução. Já vai longe o tempo da vida bucólica jaraguense, até os laboriosos lavradores hoje tem mais pressa. A tecnologia criou ambiente para o aceleração das atividades.

As autoridades constituídas tem dado a sua contribuição para a existência do atual estágio de desenvolvimento.

Houve estímulo. Houve cooperação. Solidariedade nunca nos faltou.

Sentimos que cumprimos com o nosso dever.

Isso nos conforta.

Mas não vamos dormir o bom sono sobre os eventuais louros de 1974. Um ânimo redobrado nos impulsiona para 1975.

Para novas empreitadas que seguramente contarão com a ajuda de todos. A administração pública é o bem comum. Que deve contar com o apóio de todos. Apenas somos seus ocupantes temporários.

Boas Festas de Natal!

Um feliz e prospero Ano Novo!

Jaraguá do Sul, Natal de 1974

Eugênio Strebe  
Prefeito Municipal

João Lúcio da Costa  
Vice-Prefeito Municipal



Se é BAUER,  
é Café!  
Se é Café,  
é BAUER!

Estivemos com Você o ano todo.  
Esperamos estar no ano que vem:

Com PAZ e  
muito AMOR!

Feliz Natal e Próspero Ano de 1975

Aroma -  
Sabor -  
Pureza -

Café BAUER

**ALBERTO BAUER S. A. - Ind. e Com.**

MATRIZ: Av. Mal. Deodoro, 739 - Fone: 2051 - Jaraguá do Sul - SC  
FILIAIS: Rua Silva, 382 - Itajaí — Rua D. Pedro II - São Bento do Sul

## Amar os irmãos

— Quem é seu próximo?

Pergunta Clemêncio, filho mais velho de João Timbaúva, a seus pais.

Agora João e Clementina estão sempre "preparados". Mantêm o propósito de não adormecer sem estudar um pouco de religião. "Nem que seja um pinga por dia".

A resposta veio pronta, dos lábios de Da. Clementina:

— Seu próximo, Clemêncio, são em primeiro lugar; a Parecidinha, a Glorinha, a Dorca e mais o Nequinho (Maria Aparecida, Maria da Glória, Maria das Dores e Manoel, além do Clémencio são justamente os filhos do casal Timbaúva).

— E seus pais, meu filho, concertou o Sr. Timbaúva. Sua mãe e eu somos muito e muito "seu próximo".

Clemêncio engoliu em seco. "E agora essa" pensou. "O pessoal aqui de casa, a turma toda é meu próximo?" Custou a entender... Custou mesmo. Quantos Clémencios no mundo repetem desde a infância e pela vida afora: "Amar o próximo como a si mesmo", mas têm dificuldade em se convencer de que o próximo mais próximo são os seus familiares!

O salmo 132 fala da concórdia fraternal, da beleza de viverem os irmãos unidos.

"A união entre os irmãos é um penhor de prosperidade, que atrai as bênçãos do alto, como o perfume que se espande pelas vestes, como o orvalho que desce da montanha".

Veja e sinta a beleza desse salmo, para guardá-lo em sua mente e em seu coração e... vivê-lo com seus irmãos de sangue:

1. Quanta paz, e quanto bem,  
quanta alegria nos vem  
de vivermos como irmãos,  
Assim seja eternamente!
2. Como a luz que vem da altura,  
assim nos enche a ventura  
de vivermos como irmãos!
3. Qual perfume que inebria,  
assim a doce alegria  
de vivermos como irmãos!
4. Qual orvalho da manhã,  
é a alegria cristã  
de vivermos como irmãos.

Maria A. Ghisleni

**RECAUCHUTAGEM "ZONTA"**

de WALMOR ZONTA

Recauchutagem — Recapagem — Consertos em Geral de Pneus  
Rua Rio Branco, 125 — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Aos nossos clientes, a todos,  
Feliz Natal e Feliz Ano Novo  
com saúde e bem-estar

O homem é o unico ser racional

Que pode sentir o perfume das manhãs

Entender a amizade de um cão

Doar um rim a um irmão!

Se quiser, faz coisas lindas...

Vai a lua

Faz poesia

Ou constroi cidades

Mas o homem é um escravo

De si mesmo e de suas convenções!

E cego, como o boi que vai ao matadouro

Caminha não sabe para onde

Como o mais irracional dos animais!

Que o homem acorde

Com o grito de alegria de seus filhos

Neste Natal

E veja o mundo que ele está transformando

Que pare, que pense

E que faça de 75 um ano de Paz

São os votos de

**Redelar.**



CRISTO

é a luz do mundo

e ponto crucial dos tempos.

Para isso

nasceu,

para isso

viveu,

para isso

morreu.

NATAL! — ANO NOVO!

As saudações fraternas de

**MARCATTO S. A.****Indústria e Comércio**

Aos seus Colaboradores, Clientes e Amigos



Estado de Santa Catarina

**Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul**Requerimentos Despachados pelo Senhor  
Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul

A vista da informação como requer

Mario Witkoski, requer licença para construir uma casa residencial. Ademar Peggau, requer licença para construir uma casa residencial. Nircio F. de Oliveira, requer licença para construir uma casa residencial. Vilmar Bompani requer vistoria e habite-se. Eleuterio Bertolde requer licença para construir uma casa residencial. Arthur Fritz Mueller, requer licença para construir uma casa residencial. Maria Reck, requer licença para construir um garagem. Arno Fischer, requer licença para construir uma casa residencial. Alidor Lueder, requer licença para construir uma casa residencial. Ingo, Norberto, Waldemar e Carmen Reeck, req. licença para reformarem a casa residencial sito a rua 20. Ursinos Pedro Scherer, requer licença para construir uma casa residencial. Helga Ulrich, requer licença para construir uma garagem. Maria Ana W. Schünke, requer licença para construir uma cerca defronte sua propriedade. Walli S. Holler, requer licença p/construir um rancho em sua propriedade. Luiz C. Munis de Trindade, requer vistoria e habite se. Augusto Balsanelli, requer licença para construir uma casa residencial. Guido Bruck, requer licença para construir uma casa residencial. Armando Spézia, requer licença para construir uma casa residencial. Amaro Vieira, requer licença para construir uma casa residencial. Angelo Marcarini, requer licença para construir uma casa residencial. Roberto Sholl, requer licença para fazer uma reforma de sua casa residencial. Renato Zacko, requer licença para construir um rancho. Alidor Volkman, requer licença para construir uma casa residencial. Erminio Rosa, requer alinhamento e nivelamento p/ construção de uma cerca. Ingo Leitzke, requer vistoria e habite se. Moacir José Ropelatto, requer licença para construir uma casa residencial. Zeferino Paoletto, requer licença para construir uma casa residencial. Armando Spézia, requer licença para construir uma casa residencial. Victor Bachmann, requer licença para construir uma casa residencial. Jorge Maier, requer vistoria e habite-se. Alvaro Mann, requer vistoria e habite-se. Leo Gorges, requer vistoria e habite se. Arno Decker, requer licença para construir uma casa residencial. Jalile Tobias Amodio, requer vistoria e habite-se. Inácio Ribe-

ro, requer vistoria e habite-se. Adolar Lueders, requer vistoria e habite se. João Carlos Stein, requer licença para fazer uma reforma em sua casa residencial. Clemente José Nicolodelli, requer vistoria e habite-se. Tri-brasil Ltda, requer licença para construir um galpão. Pedro Paulo Michalack requer licença p/ construir uma casa residencial.

**Conceda-se**

Brunhilda Fiedler, requer licença para estabelecer-se com o ramo de costureira autônoma. Cisz & Cia. Ltda, requer licença para estabelecer-se com mão de obra de serviços de terraplenagem e destoca. Alidio Picolli, requer licença para estabelecer-se com o ramo de Representante Coml. Autônomo. Giovanni Alvisi, requer licença para estabelecer-se como Carpinteiro Autônomo. Ingo Schumann, requer licença para estabelecer-se com o ramo de açougue. Airson Garcia, requer Alvará de Licença para estabelecer se como Corretor de Seguros. Hilário Todt, requer licença para estabelecer-se com o ramo de Pedreiro Autônomo. Marisol S/A Ind. do Vestuário, requer Alvará de Licença e Localização para o estabelecimento sito a Rua 184 p/ qual pretende mudar suas instalações industriais com o ramo de malharia e confecções de artigos de malha.

**Certifique-se**

Brunhilda Fiedler, requer por certidão si a requerente acha se cadastrada nessa Prefeitura. Erwino Brandenburg, requer uma certidão da baixa de suas atividades. Borba Vavassori Ltda, requer por certidão a baixa de sua atividade. Alfonso Marquardt, requer uma certidão da baixa Ingo Leitzke, requer uma certidão de construção. Manoel e Odila Lourdes de Souza, requer uma certidão de construção. Joaquim A. da Costa, requer uma certidão de construção. Alidio Picolli, requer por certidão si o requerente acha-se cadastrado nesta Prefeitura. Domingos Chiodini — Emprego, requer uma certidão negativa. Oarde Correa & Lopes, requer uma certidão negativa. Lavina P. Pessinini, requer uma certidão da baixa de sua atividades. Arnaldo Steiner, requer uma certidão de sepultamento de sua mãe. Giovanni Alvise, requer uma certidão negativa.

Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial (SE

NAI), requer uma certidão negativa. Ind. de Artefatos de Borracha "Wolf" requer uma certidão negativa. Hilário Todt, requer por certidão de que o requerente acha se cadastrado nesta Prefeitura. Airson Garcia, requer por certidão se o requerente acha-se cadastrado nesta Prefeitura. Aristides Conti, requer uma certidão de construção.

**Averba-se a Baixa**

Erwino Brandenburg, tendo encerrado suas atividades c/ sua filial no ramo de picador de carne requer respectiva baixa. Alfonso Marquardt, requer baixa de sua atividade como Motorista Autônomo. Textil Cirus, S/A, tendo encerrado suas atividades de sua loja, requer a respectiva baixa. Oarde Correia & Lopes Ltda, tendo encerrado sua atividade no ramo de Fca. de conservas de palmito, pepinos etc. requer baixa. Lavina P. Pessinini, tendo encerrado sua atividades no ramo de costureira autônoma, requer baixa. Eugênio Fischer, requer baixa de sua atividades como Barbeiro Autônomo.

**Deferido**

Onélia Maria Verbinenn, requer licença para construção de 5 mausoléus. Ivo Pioazai, requer licença para construir um mausoléu. Oswaldo Kanzler, requer isenção do imposto sobre Propriedade urbana de acordo c/ a Lei Municipal n.º 465.

**Como Requer**

Antônio Nelson de Araujo, requer transferencia do Alvará de licença de Carpinteiro Autônomo para Firma Empreitada Através de Contrato Bem Como de Sistema Horário de Prestação de Serviços.

**Conceda-se Aposentadoria**

Geny Costa de Oliveira Silva, requer aposentadoria de acordo com o Art. 108 letra a, dos Estatutos dos Funcionários Públicos Municipais.

**Ao Diretor do D. F. Fornecer Declaração Baseado nos Documentos Apresentados**

Amaro Eger — Rudi Urech — Alceu Tomaschitz — Angelina W. Ferreira — Edla Mueller Sailer — Terezinha Pedrotti Stein, Guenther Engel — Hilbert Ruediger, requerem por certidão si os requerentes exercem atividades agrícolas neste município. Jaraguá do Sul, 11 de dezembro de 1974

O dever,  
por mais pesado  
que seja,  
bem feito,  
já não te pesa mais.



Natal de 1974

Ano Novo de 1975

PANIFICADORA  
"OTTO"  
CONFETARIA



# Trink, trink, brüderchen, trink!

Napoleão L. Teixeira

Professor Catedrático da Universidade Federal do Paraná

— 1 —  
É comum ouvir-se, de mexicanos, que as piores coisas que aconteceram a sua pátria, foram estar "Lejos de Dios Y Cerca de Los Estados Unidos" Longe de Deus, não; perto dos "States," vá lá que seja. É como dormir junto a um elefante; a cada grunhido seu, teme-se que se vire e nos esmague. Que o "serviço" feito, até hoje, contra o México, não é coisa pouca — não vamos falar disso agora, deixe pra lá; a conversa, hoje, é outra. Ao assunto, pois.

— 2 —  
Lembramo-nos da frase, em Berlim, quando de nossa recente estada na capital da R. F. A., observando a bela cidade e seu vizinho russo, do outro lado daquele feio muro que separa, não duas metades da cidade, mas dois mundos diferentes. Diferentes, inimigos, hostis. Ao pé do muro, do lado de cá, como testemunhos silenciosos, as cruzes negras, em cada uma das quais se lê "UNBEKANNT" (desconhecido), de tumulos dos que tomaram tentando fugir para a liberdade. Mesmo assim alguns logram consegui-lo; proeza quase impossível, porque do outro lado há torres de observação, com atiradores de elite, sempre prontos a caçar quem tente escapar.

— 3 —  
O lado russo de Berlim é triste. O contraste é chocante. Bem no limite, o monumento à vitória soviética, junto ao qual vale a pena ver-se a mudança da guarda. O passo arrogante dos soldados vermelhos leva-nos a pensar no "HERREN-VOLK" (povo de senhores) e no "Reich que iria durar mil anos" do passado ainda recente de Hitler. E nos quase 4 milhões de estrangeiros — nem todos dolocéfalos loiros... — que trabalham para o levantamento do país tatado pela guerra, a maioria de sua população masculina sacrificada — estrangeiros a "mes-tiçagem" a raça tão ciosa, outrora, da pureza sua. O que não conseguimos entender é que até judeus — em pequeno número, é, certo, mas ponderável — retornam à Alemanha; esqueceram rápido seis milhões de irmãos sacrificados nos campos de concentração. Terão seus motivos, Deus sabe.

— 4 —  
Já o lado de cá é alegre, movimentado, feliz. Feliz mesmo? Olhando bem no fundo dos olhos aquela gente que canta, ri, bebe, dança, julgamos ver um brilho fugaz de... medo; de algo que pode vir a qualquer momento, dependendo do capricho, não de um elefante, mas do "urso" soviético.

Há, em Berlim, uma força simbólica, aliada, constituída de 6.000 soldados americanos, 3.000 franceses e 3.000 ingleses — 12.000 ao todo. Em volta da cidade situada, ... 250.000 (um quarto de milhão) de soldados russos. Se, acaso, um dia estes forem jogados contra o muro, aos alemães, aos europeus não restará rezar. Bem, o futuro a Deus pertence "QUI VIVRA VERRA".

— 5 —  
Enquanto isso, Berlim livre trabalha muito, diverte-se o que pode. Aproveita a lição da velha sabedoria chinesa: "Goza a vida; é mais tarde do que pensar". Avenidas lindas, coloridas, vitrines, fascinantes, comércio rico, teatros magníficos, restaurantes, cafés — gente "alegre" circulando.

"AVE, CESAR, MORITURI TE SALUTANT!" — era assim que os gladiadores saudavam a Cesar, antes de lutas que traziam a morte. Mas isso foi na antiga Roma ... Desculpem, estamos em Berlim. Daquela bar, de um bando de moços, ergue-se velha canção: "OH SUZANA, WIE IST DAS LEBEN DOCH SO SCHÖN!" (Oh Suzana, como pode ser vida tão bela assim?) E drincam, e abraçam-se, e beijam-se. E viva a alegria, e viva a vida — é vivê-la enquanto se pode. Que o amanhã é outro dia.

No gesto  
que esparge  
ha tanta fé,  
ha tanto amor,  
que a Luz irrompe  
e até a pedra acorda  
para amar  
a Deus!

Feliz — Natal 1974!

FELIZ ANO NOVO — 1975

São os cumprimentos de

## Comércio e Representações H Ristow Ltda.

Rua Cel. Procópio Gomes, 140 — Caixa Postal, 60  
Telefone 2086 — Endereço Telegráfico: HARRIS  
JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Embalagens — Secos e Molhados — Especialidade  
em chocolates bonbonnière

## Comercial Pérola Ltda.

Comércio de Eletrodomésticos e Assistência Técnica

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 948  
89.250-JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA



Aos amigos e clientes, a todos os nossos cumprimentos de  
Feliz Natal e Ano Novo/1975

Uma verdade nova,  
uma verdade miraculosa,  
uma única verdade transforma  
não só uma vida, transforma todas as vidas:  
O AMOR!

Mensagem  
de Natal/1974  
Mensagem  
de Ano Novo/1975

Aos nossos clientes,  
a todos, Feliz Natal e  
Feliz Ano Novo  
com saúde e bem-estar

## Malhas FRUET Ltda.

Ary C. Fruet

Tricotagem, Malharia e Conieções

Av. Mal. Deodoro, 180, Fone, 2036, 1.º andar  
JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

## Metalúrgica Erwino Menegotti Ltda.

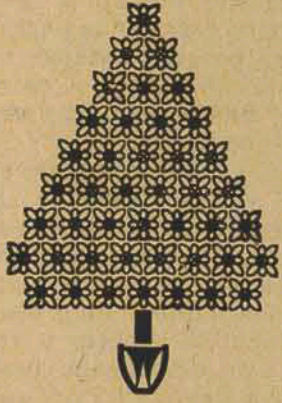
Representantes exclusivos dos produtos "PFEIFFER"  
(Alemanha) para o Brasil

End. Electr. "Menegotti" — Cx. Postal, 88 — Fones, 2024 e 2027  
Rua Pres. Epitácio Pessoa, 2.147  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA



# CAPRI INDUSTRIAL S.A.

Chapeus para todos os fins, cidade, praia e campo  
Jaraguá do Sul - Santa Catarina



Agradece a preferencia no decorrer de 1974, e saudamos os nossos clientes e amigos pela passagem do Natal e desejamos um próspero ano de 1975.

## Expresso Catarinense de Transportes Ltda.

Transportes de Cargas, Bagagens e Mudanças

MATRIZ: São Paulo: Rua São Quirino, 231/259 (Vila Guilherme) — Caixa Postal, 12.159 — Prédio Próprio  
Telefones: 292-2884 - 92-2827 - 93-5601 - PBX (Rede Interna) — C G C 60.848.736/0001

Expresso Catarinense de Transportes Ltda., Filial de Jaraguá do Sul, através de seu gerente Vitório Lazzaris, deseja a todos os amigos e fregueses um Feliz Natal - 1974

Próspero Ano Novo - 1975



## Der Christbaum

Es ist schon Abend. Bald wird es dunkel. Die Kinder spielen vor der Thür des Hauses. Thür und Fensterladen sind verschlossen. Jetzt öffnet die Mutter die Hausthür und die Kinder stürzen in's Haus. Da stehen sie nun vor dem herrlichen Weihnachtsbaume mit seinen vielen Lichtlein, goldenen Nüssen und so vielen schönen Sachen. Unter dem Baume liegen allerlei schöne Geschenke auf dem weissen Tuche. Da ist ein schönes Messer mit zwei Klingen; daneben liegt ein schönes Heft mit einem bemalten Umschlage; dort ist ein Büchlein für den Fleissigen José und hier wieder ein grosses Lesebuch für die lernbegierige Ana. Auch ein Hut liegt da und feines Tuch zu einem Kleide. Ida hat an nichts so grosse Freude, wie an einer schönen Puppe, welche unten am Baume steht. Noch viele, Dinge hängen am Baume oder liegen um denselben herum auf dem Tische, und die Kinder wissen nicht, was sie zuerst ansehen sollen und sich ganz geblendet vom Lichte and all' dem Glanze.

Eltern und Kinder freuen sich sehr. Der Vater teilt nun den Kindern die Geschenke aus und alle sind recht froh und vergnügt? jedes meint, es habe am Meisten und das Schönste erhalten, und sie singen zusammen ein Weihnachtslied. Nur Ana ist nicht so recht heiter. Das merkt die Mutter und fragt: "Was fehlt die denn, Ana?" — "Mir fehlt nichts liebe Mutter," spricht Ana; "aber ich dachte soeben an des Nachbars Röschen, das so lieb und artig ist und gar kein Weihnachtsgeschenk bekommt, da der Vater gestorben und die Mutter so arm und krank ist. Sie haben ja nicht einmal genug Geld, um den Arzt zu gebrauchen, und ich glaube, sie sind oft hungrig und haben kein Brod." — "Da weiss ich schon, es ist thue," sagte der kleine José; die Negerin soll dem armen Röschen und seiner kranken Mutter diesen meinen grossen Kuchen bringen." Die Eltern erlaubten dies recht gern. Aber jetzt wollten alle Kinder etwas an Röschen und seine Mutter abtreten. Die Negerin musste ein Körbchen nehmen, um alles hintragen zu können, und als sie damit weg ging, da jubelten die Kinder laut auf.

Die Eltern aber wandten sich vom Lichte ab, um die Tränen der Freude zu verbergen. — Noch in einem anderen Hause wurde vor Freude geweint dort wohnte ein lieber armes Mädchen bei seiner kranken Mutter.

## Quando é Natal

Walter Biancalana

Não há dados na Sagrada Escritura a respeito da data histórica do nascimento de Nosso Senhor. A Bíblia nos dá notícia segura apenas da celebração da Páscoa e de Pentecostes.

Nos primeiros séculos da Igreja nascente, em meio às cruéis perseguições romanas, não houve uniformidade na celebração do Natal. Aos poucos, contudo, foi se fixando a data 25 de dezembro em razão de um profundo significado simbólico.

Como sabemos, a 25 de março ocorre o equinócio da primavera, no hemisfério norte, ocasião em que, com o término do inverno, se inicia um novo ciclo de vida. O sol, então, começa a brilhar com mais fulgor e a natureza toda se renova.

Ora, a profecia bíblica de Malaquias (Mal. IV, 2) apresenta o Messias como o Sol de Justiça, e São João em seu Evangelho declara que Cristo é a verdadeira luz que ilumina esse mundo (Jo. I,9). Assim, o 25 de março, dia da oriação do sol, segundo a concepção pagã clássica, se tomou como o dia da conceição do Messias, de onde resultou a celebração solene de Seu nascimento, passados nove meses, a 25 de dezembro.

Convém ainda ter presente que a 25 de dezembro em Roma os pagãos celebravam a festa do Sol Invictus, comemorada pela primeira vez no ano 274 pelo imperador Aureliano.

Era de suma conveniência, portanto, retirar o caráter pagão dessa festa romana, o que a Igreja conseguiu, aos poucos, com a introdução da celebração do Natal do verdadeiro Sol, Jesus Cristo.

Desta forma, considerações de caráter astronômico-profético-bíblico de valor altamente simbólico, fixaram a data do nascimento do Salvador da Humanidade — sol e luz, — a 25 de dezembro, que hoje nós celebramos com justa alegria! (ABIM)

## TV Assistência Jaraguá de Gascho & Schwarz Ltda.

Consertos e Seguros de Televisores em Geral  
Autorizado PHILLIPS, SEMP E TELEFUNKEN  
R. Exp. Gumercindo da Silva, 15 — Fone: 2224 — Jaraguá do Sul — SC

Feliz Natal para você!  
Feliz Ano Novo para você!  
1974 — 1975



# CRONICA CARIOCA

José Rainha

Estou de volta ao ninho antigo, depois de passar dias alegres em Santa Catarina e depois em Curitiba-Paraná. Ressalto que, em Joinville, saboreei carne verde sadia, e, em Jaraguá do Sul, o tempo foi escasso e tive que retornar. Tive agradável convivência, de tal maneira que o prof. e escritor Augusto Sylvio Prodohl queixou-se, argamente, ao prof. Emilio Silvio pelo fato de não lhe ter sido apresentado por Eugênio Vitor Schmoekel.

Duas jardineiras encontrei em Curitiba-Pr. as srs. Raimundo Ramos Almeida (D. Cecília Rego Almeida) e dr. Nelson Victor Pinto da Costa (sra. Diva Falkemback Ribeiro da Costa), a primeira graciosa, porém, ambas, vivendo para os donos dos seus corações, regados pela simpatia e pelo amor, que vicejam. Feliz é o homem que tem uma esposa modelar. Tal felicidade eu notei.

Diva água quarto vasos, isto é seus filhos: Zazá, uma moça, alta, formosa, Neiva, a Brôa, Rita, a moreninha, a Marinês, a quem chamo Rita Pavoni que, com seus 14 anos, pediu à mãe permissão para namorar com um rapaz-licença negada dando, assim, prova de ser menina ajuizada, todas estudantes, com tarefas domésticas determinadas, e os dois rapazes José Carlos e Aldory e suas lindas namoradas Ao chegar à GB. já

escrevi ao Prefeito de Joinville, sr. Pedro Ivo F. Campos, futuro Senador. Em Mandaguari (Pr) conheci DANILLO BORTOLONZZA, que faz escultura nos tumulos, usando pedra tosca, com instrumentos rudimentares.

ARI FURKIM é o mayor de S. Antônio do Sudoeste-Pr. O ginásio Humberto de Campos, isto é, seus professores desde março não são pagos. Há 8 meses, a viuva Cecília Costa Ribeiro não recebe a misera pensão de 50 cruz. deixado por morte de seu marido. A Camara Municipal tem lhe aumentado essa pensão, que Furkim veta, querendo que a viuva morra de fome. Tenho um ofício desse apedeuta, em que deu vários coices gramaticais, intrometendo-se numa causa que era minha.

Alugou a casa do velho promotor da Comarca, e não pagava aluguel. Quem o protege não sei, mas o certo é que passa a maior parte do tempo em Curitiba. Deve ser cassado, apuradas suas negociatas. E por falar em Prefeito, suicidou-se o sr. Aristotel s Antônio Faria de Presidente Soares - Minas - desenganado por sofrer de cancer e triste com a ausencia dos sete filhos, que se educam em Juiz de Fora (J-0512). Por outro lado, o STF, até 28.11 (L-2811) não notificou Amaral Neto contra quem a Editora Abril ofereceu quei-

xa-crime, uma vez que os diretores da Revista VEJA foram difamados e injuridos por ele que servido-se do seu programa na TV-Globo lhes atribuiu prática de atos atentórios às autoridades constituídas. Enquanto isto ocorre, o divórcio à italiana tem um fim: para escapar às pesadas exigências do fisco sobre pessoas casadas os italia nos adotaram novo tipo de divórcio: os casais se divorciam legalmente, mas continuam vivendo juntos e assim pagam menos impostos.

Importante questão deverá entrar, agora, no foro de JOINVILLE; o autor agiu de boa fé e com honestidade. Um cliente seu pagava imposto, fundo de garantia, INPS, etc., "por seu inter-medio" entregando as somas a um empregado, que era seu procurador, o que a empresa ignorava. Agora, a organização descobriu a velhacada de ambos-do cliente e do empregado desonestos.

Está reclamando a devolução de que já pagou ou indenizou o cliente, com quem firmara contrato, cuja nulção quer. Por falar em roubo, Antonio Mariano foi preso em Pará de Minas sob a acusação de ter furtado mil cruzeiros. Não poderia ter roubado cousa alguma, pois fôra sorteado com 366 mil cruzeiros no teste 190 da Loteria Esportiva.

No gabinete do Prefeito de Joinville encontrei um elemento da MANCHETE, o qual, referindo-se a Belém do Pará, fez uma declaração tendenciosa, nocente, nefária, falsa, a de que lá chove todos os dias às 14 horas. Poderia ter-lhe dado uma ligação de meteorologia para provar que ele estava mentindo, dando uma imagem suja da terra que acolhe os de fóra em família. Aconselho-o a ler o que escrevi sobre o livro do paulista Penteadado. "Consulte" RA, a mãe da chuva. Tal livro reduzi a J (JOTA) ". ZERO.

Final, alegre-me se noticiar que meu sobrinho Elias Batista da Silva recebe o grau de médico pela Faculdade de Medicina de Terezópolis, a 14-12; já é dentista e capitão de Exército. Natural do Pará, filho de Adolfo (meu irmão) e Rosita Costa. Iniciou a vida como figaro.

Sob n.º CI 428.11, a 4.12, a gerência em Vila Isabel da EBCT, ancaminhou ao sr. Bueno toda a documentação relativa ao rato postal da CDC. da Tijuca.

## Curso Internacional de Educação Física

"Açam-se abertas nesta Coordenadoria Regional de Educação, à Rua 9 de março, 317, até o dia 31 de dezembro as inscrições para os candidatos ao II Curso Internacional de Educação Física a se realizar em Florianópolis no período de 20 a 31 de janeiro do próximo ano.

No ato da inscrição de verão apresentar a carteira de identidade e uma foto 3 x 4.

A taxa de inscrição é de Cr\$ 140,00.

Maiores informações poderão ser tomadas na Divisão de Educação Física com o prof.º Meyer, no período da tarde.

## ALFAIATARIA

— de —

JOÃO EISSLER

Av. Mal. Deodoro — Jaraguá do Sul — S C

— x —

Cumprimenta e almeja a todos os seus amigos e clientes Boas Festas e Feliz Ano Novo

## Simpósio sobre o Povoamento e Colonização de Santa Catarina

O Instituto Histórico e Geográfico de Santa Catarina, na última reunião de sua Diretoria, deliberou instituir um Simpósio sobre "Povoamento e Colonização de Santa Catarina — Balanço e Perspectivas", em julho de 1975.

São objetivos do referido Simpósio:

1. comemoração a contribuição dos grupos povoadores e colonizadores de Santa Catarina;
2. reunir todos os que se interessam pelos estudos resultantes do povoamento histórico, econômico, social, linguístico, antropológico etc.

Conferencistas de renome serão convidados a participarem do aludido Simpósio.

## AO TRANSMITIR OS NOSSOS VOTOS DE BOAS FESTAS E FELIZ ANO NOVO

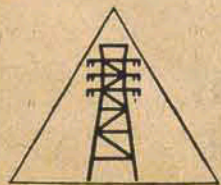


APRESENTAMOS NOSSO PRINCIPAL CONCORRENTE...

O SOL. E desejamos que em cada seu despontar surja um

novo dia repleto de Paz, Alegria e Amor.

Pena que o nosso concorrente tenha suas horas de descanso...



CENTRAIS ELETRICAS DE SANTA CATARINA S/A





# O Limpador de Chaminés

Flávio Braga

Estamos em Paris, a 24 de dezembro de 1780. Uma mansão toda iluminada sobressai no branco da rua, toda coberta de neve. Dentro, perto da lareira, uma excelente mesa de ceia; ao lado, uma brilhante árvore de Natal, com vários presentes. O conde, dono da casa, está sentado pensativo numa cadeira de braços. Seu olhar afável esconde uma tristeza: a esposa, falecida há pouco, já não estaria presente.

Aproxima-se a hora de acordar o filho único. Este desceria as escadas ainda esfregando os olhos, exultando de alegria por encontrar os presentes e a ceia.

Súbito, um grande ruído na lareira, ainda não acesa, e cai por ela um menino todo sujo de fuligem. Devia ter a idade de seu filho. Era o limpador de chaminés, que tendo se descuidado, despencara.

O pobre garoto estava apavorado por ter sujado o rico tapete. Mas o conde percebe imediatamente o seu olhar de fome quando vislumbrou a esplendida ceia... Tendo pena do menino, chama um serviçal que se incumba de que o garoto se limpe, receba roupas novas e depois ceiasse à vontade na copa. O garoto depois vem agradecer e recebe do conde uma moeda de ouro.

Nos anos seguintes, na véspera de cada Natal,

o mesmo garoto bate à porta da mansão do conde para limpar a chaminé, e receber como de costume uma moeda de ouro e uma lauta ceia...

x x x

Em 1789 estoura a Revolução Francesa. O conde é logo preso pelo simples fato de pertencer à nobreza...

No Natal, o limpador de chaminés, agora já rapaz encontrou-se com o filho do nobre que lhe conta a prisão de seu pai, e que agora não possuía senão um saquinho de moedas de menos valor para que tentasse libertá-lo. O limpador de chaminés com um olhar esperto pede as moedas e diz que tem um plano para tentar livrar o conde.

x x x

Na miserável prisão de "Cociergerei", o conde olha tristonho pela janela guardada de grossas grades. Seus olhos se umedecem ao pensar no filho e nos saudosos Natais passados. A um canto do aposento um foguinho anêmico crepita na lareira.

De repente, um ruído familiar na chaminé e despencou o conhecido limpador, seu velho amigo. O rapaz pede que o conde vista uma roupa toda suja de limpador de chaminés que havia trazido e conta rapidamente o plano: era a hora da troca da guarda. O que substituiu não saberá

quantos limpadores de chaminés entraram...

Dito e feito. O guarda não notou. Contudo, na saída havia um outro. Lá chegando o rapaz mandou o conde ir andando.

— Espere, gritou o guarda pegando o mosquetão, não pode ir saindo assim...

— Um momento, disse o rapaz, nós somos os limpadores de chaminés. Já terminamos o serviço e eu tenho um recado para você, cidadão. Tirou então do bolso o saco de moedas (o guarda arregalou os olhos, cheios de cobiça...) e colocando sobre o balcão, disse:

— Deram-me esta encomenda para entregar ao seu chefe. Mas, como parece que ele não está; é o caso de eu esperá-lo chegar, ou você mesmo pode entregar a ele por mim...

Não é preciso dizer que o cúvido soldado enquanto cuspi de lado e coçava a cabeça abaixo do barrete frígido já havia resolvido pela segunda alternativa. Disse:

— Ora, meu bom rapaz, por acaso não confia nas virtudes de um "sans-cullote"? Pode ir em paz que eu mesmo me encarrego dessa tarefa...

E lá se foram o conde e seu hábil salvador. Encontrando-se com o filho do nobre, os três fugiram para um país mais seguro...

(ABIM)

Nós todos estamos  
inseridos na grandiosa  
dinâmica do desenvolvimento

O  
Serviço Autônomo Municipal  
de Água e Esgoto  
participa desse  
desenvolvimento.

Boas Festas!

**SAMAE**

## UM MENINO CHEGOU...

Amigo, um feliz encontro com Cristo neste Natal!

Que seus passos sempre se derijam para ele. Que seu coração se alegre com este anúncio: "Eu vos traço uma notícia feliz: nesta noite nasceu para vós o Salvador!"

Deus encontrou o caminho para chegar até nós! Não veio por estradas asfaltadas, nem por rodovias de quatro faixas. Veio pelo caminho mais incômodo pelo lado mesmo esperado. Mas afinal, chegou!

Os homens o esperavam no esplendor do templo de Jerusalém, e eis que apareceu pelo lado de Belém. Esperavam um juiz severo, e eis que apareceu um Cordeiro. Esperavam um guerreiro, e eis que apareceu um Menino.

Para que o encontro com a humanidade fosse real, Deus não podia escolher outro caminho. Escolheu o da humildade, do sofrimento e do amor, o único que passa pelo coração. Tem início em Belém e termina sobre o Calvário. Começa numa manjedoura e se conclui numa cruz. Mas como atravessa o coração da gente!

Ainda hoje, amigo, Cristo está a caminho de sua casa. Atenção! Ele entrará por uma porta secundária e sob as aparências menos imaginadas.

Mas, quem quiser ir ao encontro dele, já tem uma pista. Quem quiser lhe entregar o coração, trate de não se desviar por estradas de luxo.

Ele, como alguém disse, "mora na contramão" Mora entre um estábulo e uma cruz. Você não pode errar. É o único casebre que se encontra naquelas paragens. Em marcha, meu amigo! É um feliz encontro com ele!

Pe. Virgílio, ssp

A AÇÃO SOCIAL DE JARAGUÁ DO SUL, neste instante de justificadas alegrias, em que todos festejamos as alvíssaras do NATAL DE JESUS, vem de público, agradecer a todos quantos, de uma forma ou de outra, contribuíram para que a missão a que se propoz tenha alcançado o magnífico resultado que se constatou em todos os seus setores, neste ano de 1974. Na oportunidade, almeja aos benfeitores e demais colaboradores os melhores votos de um FELIZ NATAL e um 1975 cheio de venturas.

Jaraguá do Sul, 24 de dezembro de 1974

Pela Diretoria,

Diva Sabino Tavares — Presidente

## Confenções MEIER Ltda.

Fábrica de Acolchoados, Vestimentos  
Beneficiamento de Resíduos Textéis

Rua Rodolfo Hufenuessler — Caixa Postal, 109  
Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Aos nossos clientes, a todos, Feliz Natal  
e Feliz Ano Novo c/ saúde e bem-estar

## Exulte a Terra!

Plínio Corrêa de Oliveira

Na festa do Santo Natal há varias noções que, por assim dizer, se superpõem. Antes de tudo, o nascimento do Menino Deus torna patente a nossos olhos o fato da Incarnação. É a segunda Pessoa da Santíssima Trindade que assume natureza humana e se faz carne por amor de nós. Ademais, é o início da existência terrena do Senhor. Um início refulgente de claridades, que contém em si um antegosto de todos os episódios admiráveis de Sua vida pública e privada. No alto desta perspectiva está, sem dúvida, a cruz. Mas, nas alegrias do Natal mal divisamos o que ela tem de sombrio. Vemos apenas jorrar do alto dela, sobre nós, a Redenção.

O Natal é assim o prenúncio da libertação, o sinal de que as portas do céu vão ser reabertas, a graça de Deus vai novamente difundir-se sobre os homens, e a terra como o céu constituirão outra vez uma só sociedade sob o cetro de um Deus Pai, e não apenas Juiz.

Se analisarmos detidamente cada uma destas razões de alegria, compreende-se o que é o jubilo do Natal, este gáudio cristão unido de paz e de caridade que faz com que durante alguns dias todos os homens experimentem um sentimento bem raro neste triste século XX: a alegria da virtude (ABIM).





Estado de Santa Catarina

# Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

Lei N. 525

Aprova a Proposta Orçamentária para o exercício de 1975

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — O Orçamento geral do Município de Jaraguá do Sul, para o exercício de 1975, discriminados pelos anexos integrantes desta lei, estima a Receita e fixa a Despesa em Cr\$ 8.500.000,00 (oito milhões e quinhentos mil cruzeiros).

Art. 2.º — A receita será realizada mediante a arrecadação das rubricas na forma da legislação em vigor e das especificações constantes do anexo 2, obedecendo a seguinte classificação geral:

RECEITAS CORRENTES		
Receita Tributária	1.600.362,20	
Receita Patrimonial	41.000,00	
Transferências Correntes	5.998.471,34	
Receitas Diversas	75.000,00	7.714.833,54
RECEITAS DE CAPITAL		
Operações de Crédito	100.000,00	
Alienação de Bens Móveis e Imóveis	10.000,00	
Amortização de Emprést. Concedidos	2.000,00	
Transferências de Capital	673.166,46	785.166,46

Art. 3.º — A despesa será realizada na forma especificada no anexo n.º 2 e será distribuída pelos seguintes órgãos

PODER LEGISLATIVO		
0 — Câmara de Vereadores		75.100,00
PODER EXECUTIVO		
1 — Gabinete do Prefeito		330.567,40
2 — Departamento Administrativo		
2.1 — Divisão de Pessoal	836.556,46	
2.2 — Divisão de Material	51.500,00	
2.3 — Divisão de Serv. Gerais	276.695,74	1.164.452,20
3 — Depart. Educ. Cult. Assis. Social		
3.1 — Divisão de Educação	1.164.197,00	
3.2 — Divisão de Cultura	81.690,00	
3.3 — Divisão de Assis. Social	148.000,00	1.393.887,00
4 — Departamento da Fazenda		
4.1 — Divisão de Contabilidade	264.828,00	
4.2 — Divisão de Tributação	102.278,00	
4.3 Divisão de Tesouraria	180.510,00	547.616,00
5 — Departamento de Obras e Viação		
5.1 — Divisão de Obras	765.200,00	
5.2 — Divisão de Estradas de Rodag.	2.526.701,52	
5.3 — Divisão de Serv. Urbanos	1.444.090,08	4.735.991,60
6 — Departamento Agro Pecuário		
6.1 — Divisão de Agricultura	82.120,00	
6.2 — Divisão de Pecuária	71.768,00	153.888,00
7 — Gabinete do Vice-Prefeito		68.197,80
8 — Divisão de Turismo		34.500,00

Art. 4.º — Integram a presente lei:

I) — Sumário Geral da receita por fontes e da despesa por funções do Governo.

II) — Quadro demonstrativo da Receita e Despesas segundo as Categorias Economicas.

III) — Quadro discriminativo da Receita por fontes e respectiva legislação.

IV) — Quadro das dotações por órgãos do governo e administração.

Art. 5.º — Acompanham a presente lei:

I) — Demonstração das despesas pelas funções segundo as Categorias Economicas.

II) — Demonstração das despesas pelas Categorias Economicas segundo as funções.

III) — Demonstração da despesa pelas Unidades Orçamentárias segundo as Categorias Economicas.

IV) — Demonstração da Despesa pelas Unidades Orçamentárias segundo as funções.

V) — Quadro Demonstrativo do Programa Anual de Trabalho do Governo em termos de obras e de prestações de serviços.

Art. 6.º — Fica o Chefe do Poder Executivo autorizado;

I) — Proceder abertura de Créditos Suplementares no decorrer do exercício de 1975, até o limite máximo de 30% da Receita Orçamentária Estimada.

II) — As tabelas explicativas constantes do anexo 5 serão aprovadas e alteráveis por Decreto do Poder Executivo, que poderá durante o exercício autorizar transposições entre elemento da mesma categoria economica, despesas correntes e despesas de capital.

III) — Realizar em qualquer mes do exercício financeiro, operações de crédito por antecipação da receita, para atender insuficiência de caixa até o limite de 35% da Receita Orçamentária estimada.

Art. 7.º Esta lei entrará em vigor a contar de 1.º de Janeiro de 1975, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 04 dias do mes de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal  
Waldemiro Bartel, Contador CRCSC. 5.553

Lei N. 526

Aprova o Orçamento Plurianual de Investimentos para o Triênio de 1975 — 1976 — 1977

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º Fica o Poder Executivo Municipal autorizado a dispensar em Despesas de Capital, durante os exercícios de 1975 — 1976 — 1977, até a importância de Cr\$ 7.435.636,89 (Sete milhões quatrocentos e trinta e cinco mil, seiscentos e trinta e seis cruzeiros e oitenta e nove centavos).

Art. 2.º No cumprimento do disposto no artigo anterior, serão observados os limites parciais fixados para cada exercício, de acordo com a seguinte classificação geral:

DISCRIMINAÇÃO	1975	1976	1977	Total
Governo e Administr. Geral	59.000,00	77.000,00	92.000,00	228.000,00
Administração Financeira	407.436,89	488.000,00	585.000,00	1.480.436,89
Recursos Naturais e Agrop.	8.000,00	9.600,00	11.500,00	29.100,00
Viação, Transp. e Comunic.	1.317.000,00	1.520.000,00	1.830.000,00	4.667.000,00
Indústria e Comércio	8.000,00	9.600,00	11.500,00	29.100,00
Educação e Cultura	105.000,00	126.000,00	151.000,00	382.000,00
Bem Estar Social	20.000,00	—	—	20.000,00
Serviços Urbanos	165.000,00	198.000,00	237.000,00	600.000,00
Totais	2.089.436,89	2.428.200,00	2.918.000,00	7.435.636,89

Art. 3.º — Fazem parte da presente lei:

I) O anexo que especifica os recursos de capital previstos.

II) O anexo 2 que discrimina os Investimentos prorrogados.

Art. 4.º — Para execução dos programas mencionados no anexo 2 serão utilizados os recursos de capital previstos no anexo 1.

Art. 5.º — Os programas estabelecidos para cada exercício financeiro serão coordenados na proposta orçamentária dos anos a que corresponder.

Art. 6.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, a contar de 1.º de Janeiro de 1975, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 04 dias do mes de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal  
Waldemiro Bartel, Contador CRC. 5.553

Lei N. 527

Abre Crédito Especial.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — Fica o Chefe do poder Executivo autorizado a abrir um Crédito Especial no valor de Cr\$ 30.000,00 (trinta mil cruzeiro), destinado para a aquisição de enfeites para fazer a ornamentação natalina da cidade.

Art. 2.º — para atender a abertura do Crédito Especial ficam reduzidas parcialmente as seguintes dotações do orçamento vigente:

4.1.3.0-27/204 20.000,00 4.2.1.0 32/208 10.000,00

Art. 3.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 28 dias do mes de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal  
Expediente, Educação e Assistência Social, aos 28 dias do mes de novembro de 1974.

Waldemiro Bartel, Diretor

Lei N. 528

Autoriza o Chefe do Poder Executivo a receber área de terra por doação.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — Fica o Chefe do poder Executivo autorizado a receber por doação uma área de terra contendo 1.306,70 m<sup>2</sup>, de Vera Reimer Koepp, destinado para abertura da Rua 39.

Art. 2.º Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrario.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 28 dias do mes de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal  
A presente lei foi registrada e Publicada nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 28 dias do mes de novembro de 1974.

Waldemiro Bartel, Diretor

Lei N. 529

Autoriza o Chefe do Poder Executivo a receber área de terra por doação.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — Fica o Chefe do Poder Executivo autorizado a receber por doação uma área de terra contendo 1.803,69 m<sup>2</sup>, de Hilda Stuber, destinado para abertura de rua sendo ligação da Rua 39 até a Rua 178 e outra sendo lateral da Rua 43.

Art. 2.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrario.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 28 dias do mes de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal  
A presente lei foi registrada e publicada nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 28 dias do mes de novembro de 1974.

Waldemiro Bartel, Diretor

Cumprimenta e almeja a todos os seus fregueses e amigos com Boas Festas e Feliz Ano Novo.

## Relojoaria "AVENIDA"

de RUFINO SCHULZ

Jóias — Relógios — Artigos finos p/presentes  
Consertos em geral

Av. Mal. Deodoro 431 — Jaraguá do Sul — Santa Catarina





Estado de Santa Catarina

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

Lei N. 530

Autoriza a permuta parcial de imóveis entre a Prefeitura Municipal e o Senhor Edmundo Lombardi.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — Fica o Chefe do Poder Executivo autorizado a proceder a permuta de parte do imóvel pertencente a Prefeitura Municipal, por parte do imóvel pertencente ao Senhor EDMUNDO LOMBARDI, para ampliação e retificação da Praça dos Quatro Expedicionários.

Art. 2.º — As áreas a serem permutadas são:

I — Do imóvel da Prefeitura uma área de 39,68 m<sup>2</sup>. (trinta e nove metros e sessenta e oito centímetros quadrados) situada nos fundos e lateral da Rodoviária Municipal.

II — Do imóvel de Edmundo Lombardi, a área de . . . . 38,75 m<sup>2</sup>. (trinta e oito metros e setenta e cinco centímetros quadrados), composto de duas áreas, sendo a primeira de 12,07 m<sup>2</sup>. (doze metros e sete centímetros quadrados), localizada nos fundos do citado imóvel e a outra de 28,68 (vinte e oito metros e sessenta e oito centímetros quadrados), localizada no lado do imóvel que faz divisa com a Praça dos Quatro Expedicionários.

Art. 3.º — O imóvel da Prefeitura já referido se encontra devidamente escriturado, instrumento público passado no Cartório e devidamente registrado no Cartório do Registro de Imóveis da Comarca. O imóvel de Edmundo Lombardi, havido por Contrato de Compra e Venda. Instrumento particular, datado de 04 de outubro de 1970, de Edgard Piazeira e outros, proprietários em condomínio do imóvel por força de partilha feita e bens do Espólio de Dirce Bhering Piazeira, sentença proferida em 17 04 1959, pelo Dr. Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, conforme transcrições no Cartório de Registro de Imóveis da Comarca, sob n.º. . . . 23.865, 23.866 e 23.867, em fls. do livro 3-k, em 20 de maio de 1959.

Art. 4.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 28 dias do mês de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal

A presente lei foi registrada e publicada nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 28 dias do mês de novembro de 1974.

Waldemiro Bartel, Diretor

### DECRETO N. 315/74

Abre Crédito Suplementar.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, Decreta:

Art. 1.º — Fica suplementado por conta do excesso de arrecadação do corrente exercício, a importância de Cr\$ 229.500,00 (Duzentos e vinte e nove mil e quinhentos cruzeiros), as seguintes dotações do orçamento vigente:

3.1.3.0-11/22	5.000,00	3.1.5.0-14/129	1.423,80
3.2.5.0-23/43	10.000,00	3.1.2.0-06/139	1.576,20
3.2.5.0-23/44	7.000,00	3.1.2.0-07/195	10.000,00
3.1.1.0-02/80	40.000,00	3.1.2.0-08/196	50.000,00
3.1.3.0-11/88	1.500,00	3.1.3.0-11/199	15.000,00
3.2.3.0-18/92	2.000,00	3.1.2.0-07/214	20.000,00
3.1.4.0-12/109	1.500,00	3.1.3.0-11/218	11.000,00
3.2.1.0-16/111	25.000,00	3.1.1.0-25/222	20.000,00
3.1.1.0-30/115	5.000,00	3.1.4.0-12/243	500,00
3.1.4.0-12/116-A	1.000,00	<b>Total Cr\$.</b>	<b>229.500,00</b>
3.1.4.0-12/116-B	2.000,00		

Art. 2.º — Este decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 28 dias do mês de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal

O presente decreto foi registrado e publicado nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 28 dias do mês de novembro de 1974.

Waldemiro Bartel, Diretor

### Decreto N. 316/74

Abre crédito Especial

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, e de conformidade com a Lei n. 527, de 28 de novembro de 1974, DECRETA:

Art. 1.º — Fica aberto um Crédito Especial, no valor de Cr\$ 30.000,00 (trinta mil cruzeiros), destinado para a aquisição de enfeites para fazer a ornamentação natalina da cidade.

Art. 2.º — Para atender a abertura do Crédito Especial ficam reduzidos parcialmente as seguintes dotações do orçamento vigente:

4.1.3.0-27/204	20.000,00	4.2.1.0-32/208	10.000,00
----------------	-----------	----------------	-----------

Art. 3.º — Este decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 28 dias do mês de novembro de 1974.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal

O presente decreto foi registrado e publicado nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 28 dias do mês de novembro de 1974.

Waldemiro Bartel, Diretor.

Os Sinos de Belém voltam a repicar anunciando a vinda do SENHOR

Seja bem vindo SENHOR no Natal de 1974 e dê esperanças para o ano de 1975.

São os almejos de

## Foto LOSS

Av. Mal. Deodoro — Fone 2212

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

## CASA KOPMANN

Av. Mal. Deodoro da Fonseca

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

Saúda a todos com um Feliz Natal e venturoso ANO NOVO

## Boas Festas!

NATAL - 1974

ANO NOVO - 1975

Cumprimentamos cordialmente os nossos prezados amigos, clientes e fornecedores desejando-lhes um Bom Natal e um Ano Novo repleto de prosperidade

## Indústria de Calçados Gosch Irmãos S.A.

Rua Jorge Czerniewicz, 1277

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

Posto de Vendas: Av. Mal. Deodoro, 198 — JARAGUÁ DO SUL  
Rua XV de Novembro, 1466 — BLUMENAU  
Av. Getúlio Vargas, 197/201 — JOINVILLE  
Rua Dr. João Colin, 292 — JOINVILLE

## Foto Rápido

Av. Getúlio Vargas, 640 — Jaraguá do Sul — SC

Revelações de Slides, filmes preto e branco e ampliações de qualquer tamanho, para amadores

Revel. de filmes coloridos, ampliações à cores em qualquer tamanho.

Fotos 3x4 e 5x7 para documentos, com aquela perfeição e garantia, em apenas 40 minutos.

Atendemos a domicílio, procure-nos

**Boas Festas e Feliz Ano Novo**



# Mensagem de Lúcia

Ao Pe. Agostinho Furtos, Postulador da causa de beatificação de Francisco e Jacinto

(A Mensagem que se segue foi há pouco publicada por uma revista católica)

Trago-vos uma mensagem de grande urgência, de Fátima: O Santo Padre me permitiu visitar Lúcia (agora em Coimbra, Carmelita Descalça). Recebeu-me cheia de tristeza, estava agora magra e muito aflita. Quando me viu disse: "Pe., Nossa Senhora, está muito descontente porque não fizeram caso da mensagem de 1917. Nem os bons, nem os máus fizeram caso. Os bons vão pelo caminho (seu) sem preocupar; não seguem as normas celestiais; Os máus na sua vida larga de perdição, não tem em conta os castigos que os ameaçam. Acredite-me, Padre. O Senhor castigará o mundo muito depressa. O castigo é muito eminente; virá depressa o castigo material. Imagine, Padre quantas almas irão para o Inferno! e isto sucederá porque não eram e não fazem penitência. Esta é a causa da tristeza de Nossa Senhora. Padre, diga a todos que Nossa Senhora me disse muitas vezes: "Muitas nações desaparecerão da face da terra. A Rússia será o fragelo escolhido por Deus para castigar a humanidade; se nós, por meio da oração e dos sacramentos, não obtivermos a graça de sua conversão. Diga, Padre, que o demônio está investindo na batalha decisiva contra Nossa Senhora, porque aquilo que aflige o Coração Imaculado de Maria e de Jesus, é a queda das almas religiosas e sacerdotais. Ele sabe que os religiosos e sacerdotes abandonando a sua exelsa vocação, arrastam muitas almas para o Inferno. Temos apenas tempo para deitar o castigo do Céu. Temos a nossa disposição dois meios efficacíssimos: a oração e o sacrifício.

O demônio faz tudo para nos distrair e cortar o gosto da oração; nos salvaremos ou nos perderemos, digo, nos condenaremos juntos. Porém precisa dizer às pessoas que não devem esperar do Sumo Pontífice um chamado à penitência e à oração. Nem dos bispos, nem dos párocos e nem dos superiores gerais. Já é tempo de cada um, de sua iniciativa cumprir obras santas conforme a sua vida, segundo o chamado de Nossa Senhora!"

## Segunda parte da Mensagem:

O demônio quer apoderar-se das almas consagradas; tenta corrompê-las para induzi-las e à outras à impotência final. Usa todas as astúcias sugerindo até estar a par com o mundo e a vida religiosa...

Disto provém esterelidade na vida interior e frieza nos seculares com respeito à renúncia aos prazeres e à total imolação à Deus. Diga Padre, que duas coisas encantaram a santificação de Jacinto e Francisco: A aflição de Nossa Senhora e a visão do inferno. Nossa Senhora se encontra entre duas espadas: de uma parte vê a humanidade obstinada e indiferente frente aos castigos ameaçadores; da outra vê a nós que pisamos nos sacramentos e desprezamos o castigo que se aproxima, ficando incrédulos, sensuais e materialistas. Nossa Senhora, disse expressamente: "Aproximamo nos dos últimos tempos". disse-me três coisas:

a) Primeiro afirmou que o demônio engajou uma luta decisiva, isto é, final; da qual, um dos dois sairá vitorioso ou derrotado; ou estamos com Deus ou com o demônio;

b) A segunda vez me repetiu que os últimos remédios ao mundo são o Santo Rosário e a devoção ao Coração Imaculado de Maria! últimos significam que não haverão outros;

c) A terceira vez disse-me que esgotados os outros meios desprezados pelos homens, nos dará com tremor a última âncora de salvação que é Ela própria, a SS. Virgem e esposa, em pessoa, sinais de LÁGRIMAS, mensagens de diversos videntes esparsos em todas partes do mundo.

Disse Nossa Senhora que se não escutarmos e se continuarmos a ofender ainda, não seremos mais perdoados. "Padre, dizia-me Lúcia. É urgente que nós tomemos em conta a terrível realidade. Não queremos encher as almas de medo, mas, somente para chamá-las com urgência à realidade. Desde que a SS. Virgem nos deu a grande eficácia do santo Rosário, não a problema material, nem espiritual, nacional ou internacional que se não possa resolver com o Santo Rosário e com o nosso sacrifício. Recitá-lo com amor e devoção será consolá-Lo com amor e devoção, será consolar Maria e enxugar tantas lágrimas do seu Imaculado Coração!"

## A terceira parte do Segredo

Observação: Extraído de "O mensageiro de Santa Rita", ed. do mês de junho de 1967.

De quantas revelações privadas que se conhecem das manifestações privadas de La Salette e Lourde, aprovadas pela Igreja, da Mensagem de Fátima, etc., depreende-se que a Virgem pede orações, arrependimento e penitência para salvar a humanidade de um castigo que como o Dilúvel Universal, virá restabelecer o equilíbrio da Justiça Divina.

O segredo de Fátima tinha três partes: a 1ª. que fazia referência à visão do Inferno; a 2ª, à guerra Européia do ano de 1939, precedida que foi de um estranho esprender do céu, resprender esse que foi anunciado pela Senhora (vd. Estigmatizados y aparicionaes", pg. 153 e seguintes) que Lúcia o comunicou, oportunamente e aconteceu sem dúvida possível na noite de 25 de janeiro de 1958, dando conta do fenómeno a imprensa no dia seguinte; e a 3ª, que continua fechada em um envelope, subscrito pela vidente, envelope esse que guardou durante muito tempo o Bispo de Leriá e que atualmente se acha nos aposentos pontifícios do Vaticano. Esta última parte do segredo foi revelada à Lúcia de Fátima, pela Senhora após terminar a espantosa dança do sol:

Azabas de ver, disse a Virgem, o prodígio de há pouco, o grande milagre do sol. E agora, proclama em meu nome: Um castigo virá sobre o género humano, inteiro. Não será, nem amanhã; mas na segunda metade o século XX. O que revelei na Salette, por meio das crianças Melânia e Máximo, repito o, hoje diante de ti O género humano pecou e calçou aos pés o dom que lhe foi dado. Em lugar algum reina a ordem. Satanaz chegou aos mais altos postos e determina a marcha das coisas. Conseguirá seduzir o espírito dos grandes sábios que inventarão armas com as quais poder-se-á, em alguns minutos, destruir a metade da humanidade. Terá poderosos povos sob o seu império e os levará à fabricação em massa dessas armas. Se a humanidade não se dispuser a impedi-lo, ver-me-ei obrigada a deixar cair o braço de meu Divino Filho. E então Deus castigará os homens muito mais severamente do que quando o fez por meio do Dilúvio. Os grandes, os poderosos, perecerão do mesmo que os fracos e os pequenos".

"Mas, também, para a Igreja virá um tempo de dura prova. Cardeais se oporão contra cardeais e Bispos. Fogo e fumo cairão, então, do céu águas dos oceanos se evaporarão; a espuma saltará até o Céu e tudo que está de pé, submergirá. Milhões de homens perecerão de hora em hora; e os que ficarem vivos, invejarão os que tiverem morrido!..."

Não queremos prosseguir na terrífica narrativa. Nossa inquietude cifra-se nesta pergunta: Será este, realmente, o conteúdo do segredo que a vidente proibiu revelar antes do ano de 1960? ... E se foi aberto o envelope ao chegar aquela data, porque não foi dado a conhecer o segredo?

O documento que, parcialmente transcrevi acima, foi publicado em 15 de outubro de 1963, no "New Europa", de Stugart, sob o título "O futuro da humanidade", assinado por Lufs Enrich e reproduzido, depois por "Mensagens de Fátima" de Fulda; "Agora" de Lisboa; "El pueblo" de Madrid; "La voz de España" de San Sebastian, etc.

A publicação desse documento justifica se dizendo que respondia ao conteúdo do Segredo de Fátima e que fora enviado pelo Papa Paulo VI ao Presidente Kennedy, ao Primeiro Ministro Mac Millan e para o Chefe do Governo Comunista Soviético, Kruchew, antes das reuniões em que assinaram o Tratado de 6 de agosto de 1963, em Moscou, estabelecendo o controle internacional de provas atômicas. O êxito do acordo assinado por diversas nações e que hoje contém a assinatura de noventa países, foi em grande parte, segundo se afirma, devido à influência desse escrito junto aos líderes mundiais.

Surpreendente é que essa notícia não tenha sido desmentida pelo Vaticano como sempre ocorre quando se afirma fato de realidade duvidosa, de onde se chega à dedução de que a citada notícia, é verdadeira.

Colaboração de Manoel Alves Carneiro Junior

Rua XV de Novembro n.º 2957

São Carlos — C.P. 13.560

## Itajara Hotel Restaurante ITAJARA

de A. COZZARIN & CIA. LTDA.

"A sua segunda casa"

Suítes e Apartamentos c/telefone - Restaurante - Bar - Salões de Festas

Estacionamento próprio sub-solo

R. Exp. Gumercindo da Silva, 237 — Fone 2083

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

## KUSZ & CIA. LTDA.

Confecção de Artefatos de Couro: Luvas, Aventais, Perneiras, etc.

Rua Rio Branco, 865 — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

BOAS FESTAS!

Aos amigos e clientes, a todos os nossos cumprimentos de  
Feliz Natal e Ano Novo/1975

## Loja de Calçados Weber

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 819

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

BOAS FESTAS!

Aos amigos e clientes, a todos os nossos  
cumprimentos de Feliz Natal e Ano Novo/75

Aos distintos amigos e fregueses Feliz Natal  
e Próspero Ano Novo de 1975



# Sorvetes SABEL Ltda.

## Fábrica de Sorvetes

Avenida Getúlio Vargas, 488 — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

A todos, os nossos agradecimentos pela preferência a nós demonstrada também no ano de 1974

A todos, os nossos cumprimentos de Boas Festas e Venturoso Ano Novo de 1975

# Eugenio Trapp

FABRICA:

Máquinas de Cortar Grama - Pulverizadores

Pulverizadores para agricultura — Máquinas para cortar grama — Fundação de Metal e alumínio

Rua Joinville s/n. — Fone: 2265 — Caixa Postal, 106 — Endereço Telegráfico: "TRAPP" — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Cumprimenta cordialmente os seus prezados amigos, clientes e fornecedores desejando-lhes um BOM NATAL e um ANO NOVO repleto de prosperidades

Aos clientes e amigos:  
Feliz Natal - 1974  
Próspero Ano Novo - 1975

## LOJA DAS TINTAS LTDA.

Tintas e Material p/Pintura em Geral — Tintas YPIRANGA

Distribuidores exclusivos

Av. Mal. Deodoro, 499 (em frente ao Colégio São Luís)

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

## Heilige Nacht

Weihnachtsabend, Glocken Klingen,  
Helle Kinderstimmen singen.  
Droben jauchzen Engelchoere,  
Dass die ganze Welt es hoere,  
HEILIGE NACHT.

Dass hiernieden Frieden werde.  
Kan der Sohn heut auf die Erde,  
An der Krippe in dem Stalle  
Steh'n die frommen Hirten alle,  
HEILIGE NACHT.

Ehre Gott im hoechsten Throne,  
Ehr' dem fleischgewordenen Sohne.  
Uns vom Vater heut gesendet,  
Dass er alles Boese wendet,  
HEILIGE NACAT.

Orgelbrausen, Glockenklingen,  
Tausend Kinderstimmen singen,  
Jauchzend rufen Engelchoere,  
Dass die ganze Welt es hoere:  
HEILIGE NACHT

Rudolf Hirschfeld, São Paulo

## Bar Marabá

de

G. Rodolfo Fischer

Rua Joinville — Jaraguá do Sul — S C

Feliz Natal para você!

Feliz Ano Novo para você!

1974 — 1975

## Moinho Jaraguá

— de —

Rudolf Schäffer

Rua Felipe Schmidt — Jaraguá do Sul — S C

x x x

Alegria, alegria pessoal.  
É Natal. É Ano Novo.  
Façam o ano de 75 cheio de  
alegrias, todos os dias.

## Rodolfo Wackerhagen

Oficina de Consertos de  
Rádio e Televisão

R. Walter Marquardt, 259 - Jaraguá do Sul - SC

Aos distintos amigos e fregueses  
Feliz Natal e

Próspero Ano Novo

## Religião

### O Senhor é Convosco

Fausto Pinheiro

O anjo não disse "o Senhor está em Ti", mas "o Senhor é contigo", porque, ainda que Deus esteja igualmente em todas as partes, está de diferente modo nas criaturas racionais. De fato, está nos bons de uma maneira especial, pois neles se verifica a colaboração de suas vontades.

Disse pois S. Gabriel "Dominus tecum", pois não somente Deus-Filho está nela, ao qual deu carne mas também Deus Espírito Santo, de quem concebeu, e Deus-Pai, que engendrou o que Ela concebeu. Portanto Ela é filha de Deus-Pai, mãe de Deus-Filho e fiel Esposa de Deus-Espírito Santo. Por onde fica claro que a familiaridade da Virgem com Deus é muitíssimo maior do que o mais alto dos Serafins. Nela está toda a Santíssima Trindade.

Assim a saudação "O Senhor é contigo" é a mais nobre e excelente que se pode dizer a qualquer criatura. Maria por ser Mãe do Senhor é igualmente Senhora. Aliás, muito propriamente o nome de Maria, na lingua siríaca, significa Senhora. (ABIM — Agência Boa Imprensa.)

## Jahreswende

Wenn nach abgelaufner Frist  
Dieses Jahr nun will entfliehen,  
Ziemt es sich, wie's ueblich ist,  
Wieder die Bilanz zu ziehen'

Hast gewerkt und hast geschafft,  
Tag und Nacht getrauert vom Gelde,  
Hast gegeben deine Kraft  
Auf des Alltagskampfes Felde.

Und nunn schaust du froh zurueck,  
Es war gut, ich bin zufrieden,  
Dieses Jahr, es brachte Glueck,  
viele wurde mir beschieden.

Ehrlich hast du es gemacht,  
Niemand wird dich darum richten,  
Aber hast du auch bedacht,  
Dass da sind noch andre Pflichten?

Dachtest du auch an die Kranken,  
An die Armen an den Wegen?  
Hattest du zeit, Gott zu danken,  
Der dir gab so reichen Segen?

Dazu bist du aufgeboten,  
In der Schrift schon stegt's geschrieben  
Bei den heil'gen zehn Geboten:  
Du sollts deinen Naechsten lieben.

Gib von dem etwas zurueck,  
Was die Gunts dir gab im Leben,  
Nur der lebt im wahren Glueck,  
Der bereit ist, auch zu geben,

Rudolf Hirschfeld, São Paulo

(31 Dezember 1974)



# Comercial «Miner» Ltda.

Loja: Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 197

A Mina da Economia

**Supermercado MINER**

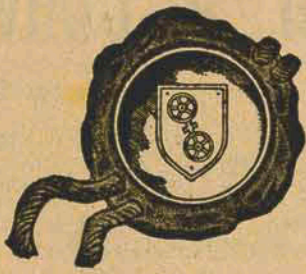
Avenida Marechal Deodoro, 268

Não queremos apenas vender para Você.  
Queremos estar com V. nas festas de Natal e de Ano Novo.  
Por isso cumprimos V. p/Natal de 1974, c/ausúrios de um excelente Ano Novo de/75  
Se V. está feliz nós também estamos.

**"Só DEUS  
é o sentido  
do homem".**

*NATAL - 1974  
ANO NOVO - 1975*

Com os cumprimentos de Boas Festas das



## Indústrias Reunidas Jaraguá S.A.

Rua Rodolfo Hufenuessler, 715

JARAGUÁ DO SUL

— x —

SANTA CATARINA

(Unidos, construindo o progresso de Jaraguá do Sul, Santa Catarina e do Brasil)

## CARTA DE NATAL

Querido Leitor Mirim,

Receio que este anjinho esteja um pouco pálido, com a camisola apertada e com as mãos sujas. Desculpe me, mas ainda não aprendi a desenhar bem e, você sabe, eu queria muito lhe mandar uma carta de Natal acompanhada de um anjo. Gosto muito de anjos. Eles lembram crianças e como tenho muita saudade do meu tempo de criança, gosto de tudo isto — anjos, pedras coloridas, pipas, gatos, coleções, árvores de Natal: estas coisas lindas que a gente grande não dá muito valor, porém, sabemos que são preciosas.

Mas vou falar sério: os anjos nos lembram o céu e lembram Jesus. Quando ele nasceu, os anjos vieram contar aos pastores que ele havia chegado e até cantaram um hino bonito assim: "Glória a Deus nas maiores alturas, e paz na terra entre os homens, a quem ele quer bem".

Estou muito contente por saber que você está participando ativamente na festa de Natal de sua igreja. Jesus precisa de crianças que gostem dele. E é muito bom que a gente goste de Jesus, porque quando se fica triste ou quando alguém faz a gente chorar, ele repete baixinho no coração: "Deixai vir a mim os pequeninos..." e abençoa. Então, a tristeza vai embora e a gente começa a rir outra vez, porque nós somos os pequeninos de Jesus.

Assim, participando da festa de Natal, você está dizendo: — Muito obrigado, Jesus! — por tudo o que ele fez por nós. E realmente ele fez muita coisa, não é verdade? Eu até acho que você deve aproveitar a ocasião para falar aos outros sobre o que Jesus fez por você, de como ele é seu amigo e nasceu para mostrar o caminho do céu. Outra coisinha só: aproveite para dar um presente a alguém que esteja precisando. Esta é outra maneira de dizer: — Obrigado, Jesus. Eu te amo muito.

Que você possa fazer tudo isso e ter um feliz Natal, é o que desejo de todo coração.

Sua irmã: muito mais velha,  
Myrtes Mathias

## Fecularia Rio Molha S. A.

Indústria de Féculas

— Desde 1942 — Servindo o Brasil —

FÁBRICA: Rua 131 — Rodeio, 626 — Fone 2193

ESCRITÓRIO: Rua Domingos da Nova, 102 — Caixa Postal, 21  
Endereço Telegráfico "Fecularia" — Telefone 2201

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Os nossos cumprimentos

**FELIZ NATAL**

Bom Ano Novo - 1975



## Construtora IMCOL Ltda.

Engenharia Civil

Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 856 — Fone, 2298  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Aos nossos clientes e amigos desejamos um  
Feliz Natal e Próspero Ano Novo.



R. Prof.ª Estéria L. Friedrich, 117  
C. Postal, 110 - Telefone: 2132  
End. Telegráfico: "Marchitex"  
JARAGUÁ DO SUL — S C

Cumprimenta e almeja a todos os seus fregueses e  
amigos com Boas Festas e Feliz Ano Novo.



## Companhia Máquinas "FAMAC"

Fábrica de Máquinas para Madeira

Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 307 — Caixa Postal, 66  
Fones: 2042 e 2138 — Telegr.: "FAMAC"

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA — BRASIL

A todos vóces, com Alegria e Ternura:  
**BOAS FESTAS**



A MAIOR E A MAIS COMPLETA DISCOTECA DA CIDADE

**R O L F A. Z E H N D E R**

Fábrica de Rádios - Radiolas - HI-FI - Stéreo - Eletrificadores de Cerca - Amplificadores

Loja de Rádios - Radiolas - Auto-Rádios - Antenas TV e Peças para Rádios e Consertos em Geral

Rua Francisco D. Medeiros, 157 (Fundos do Posto de Saúde) — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Almeja a seus amigos e clientes um Feliz Natal  
e um Ano Novo de paz e prosperidade

A nossa mensagem é de Fé e de Esperança.

Fé em Deus e

Esperança nos homens de boa vontade.

Feliz Natal e Prospero ano de 1975

**Condimentos Bretzke Ltda.**

Fone, 2058 — Caixa Postal, 165 — Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 1499 — 89.250-JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

**ALFREDO D. JANSSEN - FUNILARIA**

Fábrica de Calhas Residenciais e Industriais, Artefatos de Metais em Geral

Loja de artefatos de folha e de alumínio, louças de porcelana e em vidro.

UM PRESENTE ÚTIL A QUALQUER MOMENTO

Av. Mal Deodoro da Fonseca, 1034

Cumprimenta e almeja a todos os seus fregueses e amigos com  
Boas Festas e Feliz Ano Novo.

Se trabalhamos, trabalhamos o ano inteiro  
Foi para atender as ordens da cidade, do povo  
Sempre primamos em sermos na frente o primeiro  
Saudamos a todos pelo Natal e Ano Novo

BOAS FESTAS — FELIZ 1975

**MAHNKE & CIA. LTDA.**Comércio de Ferragens, Louças, Armarinhos, Seços e Molhados  
Produtos Coloniais, Açougue, Fábrica de Banha e artigos p/presentes**Transportadora Mahnke**

Agentes da Transp Pérola e da Transp. Vale do Itajaí

Av. Mal. Deodoro, 744 — Fone: 2113 — JARAGUÁ DO SUL — S C

**Vidraçaria** de **WALTER HILLE**Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 401 — Fone: 2082  
Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Cumprimenta e almeja a todos os seus fregueses e  
amigos com Boas Festas e Feliz Ano Novo



Boas Festas e  
Feliz Ano Novo

desejam

Persianas de

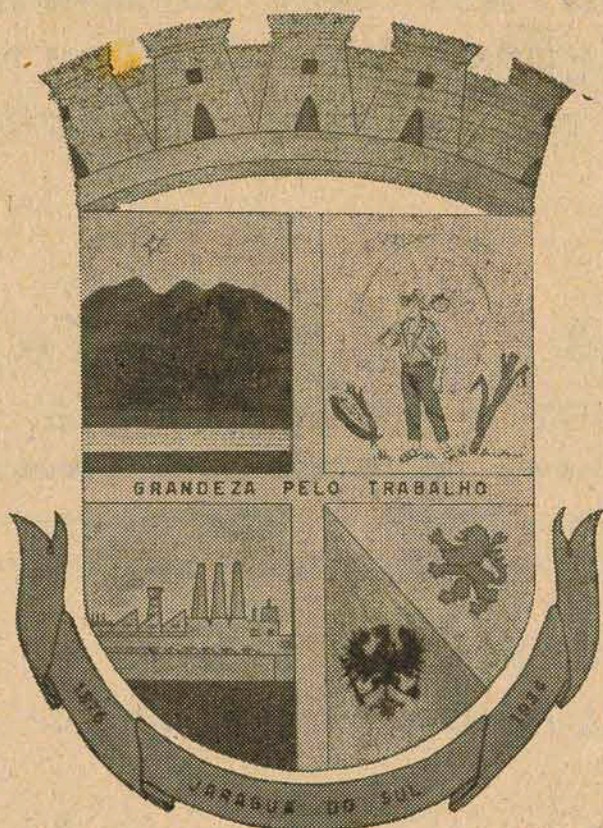
**JOSÉ EMMENDOERFER S.A.**

Indústria e Comércio

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 23  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINAFábrica de Persianas com laminas de duralumínio, esmaltadas a fogo  
que garante a estabilidade e durabilidade das cores.Fabrica-se persianas com cadaço — Nylon e com correntinhas de  
metal niquiladas, que tem uma durabilidade ilimitada.

Persianas de José Emmendoerfer as melhores do Brasil





O que caracteriza as comunidades sãs e vigorosas é o grau de suas individualidades e o sentido com que cada um se dispõe a atuar na coletividade.

O cristianismo enriqueceu a personalidade do homem e transformou a liberdade, até então teórica e limitada, numa possibilidade universal.

A Sociedade deve ser uma harmonia na qual não se verifique nenhuma dissonância nem predomínio da matéria nem estado de fantasia. Nessa harmonia presidida pela Norma Política pode se falar de um Comunitarismo conseguido pela superação, pela cultura, pelo equilíbrio. Em tal regime, que é o nosso, a liberdade não é uma palavra vazia, porque vem pela soma de liberdades e pelo estado ético e moral

Na evolução dos povos ouvimos muitas vezes mencionar as reformas. A evolução é uma formosa forma da vida humana e dentro daquela as reformas permitem a sua execução. Elas se realizam com uma absoluta congruência nos fins e com uma absoluta harmonia nos meios.

Se tais reformas não obedecem a essa congruência e a essa harmonia, frequentemente só em provocar acontecimento que prejudicam a estabilidade or-

gânica que todas as instituições humanas devem apresentar para poder realizar programas e planos de grande fôlego.

O Brasil vive um momento decisivo, o mais decisivo da sua história. O mundo convulsionado assinala, com terrível gravidade, a virulência dos fermentos desagregadores nos que podem nascer o egoísmo e a indiferença para com as necessidades de nossos semelhantes.

Só a Paz construtiva salvará a Humanidade, jamais a luta destruidora de todos os valores materiais, espirituais e morais.

A Câmara Municipal de Jaraguá do Sul, dentro das novas normas institucionais, desenvolveu seus trabalhos legislativos aos olhos de todos nesta primeira legislatura.

Associamo-nos, com justificado júbilo, à Data Magna da Crisandade. Felizes Festas! Saudamos a todos os jaraguaenses para um Novo e Venturoso Ano de 1975. E conosco afirmamos: "melhor do que dizer é fazer e melhor do que prometer é realizar". É o que fizemos.

## Câmara Municipal de Vereadores de Jaraguá do Sul



Aos distintos amigos e fregueses  
Feliz Natal e Próspero  
Ano Novo 1975



**ARL** Auto Renovadora Ltda.

Pintura de Placas — Letreiros e Painéis

Oficina Especializada em Consertos de Lataria, Pintura e Fábrica de Acessórios para Automóveis

Rua Jorge Czerniewicz, 397 — Caixa Postal, D-17 — Telefone, 2056

89250 Jaraguá do Sul

— x —

Santa Catarina

Um estabelecimento especializado em consertos e pinturas de veículos em geral, automóveis e caminhões  
A AUTO RENOVADORA revende com exclusividade para esta praça a linha completa de tintas (Automotriz e Doméstica)  
LUXFORDE (A melhor e mais barata tinta do Brasil)

## Climax Magazine

Erna Günther Emmendörfer

Qualidade e distinção em roupas feitas e artigos para enxoval, utilidades domésticas e objetos de uso pessoal, à

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 136 — Fone 2230

JARAGUÁ DO SUL

Santa Catarina

A todos vocês, com alegria e ternura!

BOAS FESTAS

NATAL/1974

ANO NOVO/1975

## ELETRICISTA SOUZA

CONSERTO DE:

Dinamos, Alternadores, Arranques, Sinalização — Marcadores de Combustível, Óleo, Temperatura, — Instalação de: Rádios, Antenas, Auto Falantes

Rua João Marcatto, 135 — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Feliz Natal para você!  
Feliz Ano Novo para você!  
1974 — 1975

## O Aniversário de Cristo

Arnoldo Alexandre

O NATAL nada mais é senão o aniversário canônico de Jesus Cristo.

Há 2.000 anos, seguindo o exemplo dos Reis Magos, a humanidade, cada 25 de dezembro, se genuflexa diante de uma gruta simbólica para adorar o místico Menino.

É o momento em que o homem retorna a Deus, em busca do ideal eterno.

É uma pausa para a meditação. O homem entra em trégua consigo mesmo.

E nessa hora, nesse dia de paz, o homem pensa e chora a ausência indefinida do filho que ainda não voltou, entre tantas outras preocupações que a vida lhe oferece diuturnamente.

Os milênios não conseguiram diminuir a intensidade da luz daquela estrela de Belém, no coração e no Espírito da humanidade.

Cristo ontem, hoje sempre continuará a ser o divino Mistério na esperança da eternidade.

Cristo vive na criança que sorri, como no velho que chora; na alegria do jovem e na amargura do ancião curvado ao peso da idade.

Natal é a paz que o homem moderno necessita para colocar as coisas no seu devido lugar.

Mamãe nos ensinou a compreender a beleza espiritual do Natal. A ela o nosso primeiro beijo e o nosso primeiro abraço de Boas Festas.

A você, leitor amigo, que nos acompanhou durante este ano, a nossa mais sincera saudação natalina.

Ponha Cristo em seu coração porque "Natal sem Cristo é bandeira sem Pátria, lâmpada sem luz, vida sem alma".

E reze: *Dá-nos, ó Deus, a visão que nos permita ver o teu amor no mundo, apesar de nossas deficiências humanas. Dá-nos a fé que nos faça confiar na bondade, apesar de nossa ignorância e fraqueza. Dá-nos o conhecimento, para que continuemos a orar com espírito compreensivo, e mostra-nos a cada um de nós, o que podemos fazer para anteciper o advento da paz universal. Amém.*

(Oração do Astronauta)

## ESTOFADOS KRAUSE

de José Lino Krause

Fábrica de Móveis Estofados

Rua Rodolfo Hufenuessler, 104 — JARAGUÁ DO SUL — S.C.

Cumprimenta cordialmente os seus prezados amigos, clientes e fornecedores desejando-lhes um BOM NATAL e um ANO NOVO repleto de prosperidades.

## HORNBERG

Indústria de Carroçarias Blindadas Ltda.

Carroçarias blindadas de madeira, casas reboque, latoarias, pinturas

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 1479 — Jaraguá do Sul — S. Cate

Cumprimenta e almeja a todos os s<sup>cs</sup> fregueses e amigos com Boas Festas 1975  
Feliz Ano Novo.





# Bebidas Max Wilhelm S.A.



MATRIZ - Jaraguá do Sul - Rua Joinville, 594 - Fone, 2196  
FILIAIS - Rio do Sul e Florianópolis

O maior revendedor dos Produtos "BRAHMA" no Estado de Santa Catarina  
E a maior e mais tradicional fábrica de refrigerantes do estado

Cumprimentamos e almejamos a todos os nossos amigos e  
fregueses Boas Festas e Feliz Ano Novo

## "Ciência lunar" no Nördlinger Ries

Concluídas as perfurações na maior cratera meteórica

A uma profundidade de 1.206 metros, foi concluída uma perfuração de pesquisa do Departamento Estadual de Geologia, da Baviera, que trouxe novos conhecimentos sobre a história do surgimento do Nördlinger Ries na Bauviera. O Nördlinger Ries é a maior, a mais bem conservada e a mais pesquisada cratera meteórica do mundo.

A cratera de cerca de 20 km é comparada pelos estudiosos da geologia com as crateras da Lua e de Marte. Essa comparação foi confirmada pelos astronautas norte-americanos, treinados no Nördlinger Ries e pelas amostras recolhidas por eles na Lua. Como se queria descobrir a que profundidade e em que forma a camada lunar foi destruída pelo grande número de quedas de meteoritos e como não é realizável dentro de pouco tempo uma perfuração profunda na própria Lua, os geólogos e estudiosos alemães acreditam poder prestar uma contribuição para a pesquisa lunar com as perfurações realizadas no Nördlinger Ries.

Até agora está confirmado que com o impacto desse meteorito há cerca de 14,8 milhões de anos, foi provocada uma grande pressão e uma onda de convulsões que modificaram muito e profundamente a crosta terrestre.

## Comércio e Indústria SCHMITT S. A.

CURTUME

Matriz e Escritório: Rua Walter Marquardt, 1548

Fábrica de Pasta Mecânica em Santa Luzia

Caixa Postal, 54 - Fone, 2124 - Endereço Telegráfico: "CORAGUA"

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

Depósito em Novo Hamburgo, R S. - Av. Pedro Adams Filho, 5204

Não queremos apenas vender para Você.  
Queremos estar com V. nas festas de Natal e de Ano Novo.  
Por isso cumprimentamos V. pelo Natal de 1974, com  
augúrios de um excelente Ano Novo de 1975.

Se V. está feliz nós também estamos.

Uma verdade nova  
Uma verdade miraculosa  
Uma única verdade transforma  
não só uma vida,  
transforma todas as vidas:  
o AMOR

Mensagem de Natal/1974  
Mensagem de Ano Novo/1975



## Marisol S.A.

Indústria do Vestuário

Rua Marechal Floriano Peixoto, 128/136

Caixa Postal, D-7 - End. Electr.: "MARISOL" - Fone, 2088

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

## Der Christbaum und der Ruthenbaum

An einem Sonntag gingen einige Kinder nach Dem Walde und machten allerlei lustige Spiele. Als sie müde waren, setzten sie sich am Rande des Waldes nieder und redeten miteinander von den Bäumen des Waldes.

Da sagte eines: "Wisst ihr auch, welches der schönste Baum auf der ganzen Erde ist?" - Der kleine João klatschte in die Hände und rief: "O, das weiss ich schon; das ist der Christbaum, der so viele Lichtlein und so herrliche Sachen die Kinder trägt."

Und alle Kinder sagten: "Ja, ja! Das ist gewiss der schönste Baum." - Das Kind fragte weiter: "Welches ist aber der garstigste Baum! wisst ihr das auch?" Da lachte der schlimme Roberto und rief geschwind: "Das ist der Ruthenbaum, der Marmelensauch, weil man von seinen Zweigen die bösen Ruthen macht."

Alle Kinder lachten laut, denn sie wussten wohl, dass Roberto's Mutter eine tüchtige Rithe für den schlimmen Buben brauchte.

## GUILLOW & CIA. LTDA.

Comércio Varejista de Generos Alimentícios  
Fazendas, Bar e Açougue

Matriz: Rio da Luz I - Filial: Rio da Luz II

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

Ao ensejo da data magna da cristandade, agradece aos  
distintos clientes e amigos a preferência dispensada durante o  
ano de 1974, e apresenta-lhes votos de FELIZ NATAL e PRÓS.  
PERO ANO NOVO.

1974

1975



# As férias, que bom! (e o marido que se arranje...)

Quando chega a época das férias, os supermercados são freqüentados principalmente por homens — são as "Vítimas" que ficam na cidade, trabalhando, enquanto a família foi à praia. Todos os anos, a mesma ilusão; até que enfim, vou ficar sozinho. Todos os anos, a mesma decepção; que chato essa liberdade.

ROMA, (ANSA) — Por M. TERESA DE MAJO) — Filosofia bem barata a que nos apresenta um homem feliz e despreocupado, quando a família está longe, de férias. Costuma-se afirmar — e reiteradamente — que o homem, nestas ocasiões, "reconquista a liberdade", revive a perentese do "solteirão" pondo de lado — finalmente — a rotina da vida cotidiana, suportada e sofrida — por longos meses — no âmbito familiar. Surgem então, as piadas mais ou menos alegres, as indiscrições sobre supostas aventuras, etc. — quem diz e repete coisas assim, nunca observou realmente estes homens "libertados" da presença da esposa e dos filhos, pois a verdade é bem diferente de quanto se imagina.

Admitemos também que, nos primeiros momentos, possa haver realmente este "suspiro de libertação", principalmente nas famílias caracterizadas por uma atmosfera um tanto "tempestuosa", e onde o homem é obrigado a suportar imposições, ordens, controles, etc.

Isso pode acontecer, é claro, mas — passados os primeiros momentos de euforia — entra e com prepotência, a realidade cotidiana. Levantar-se de manhã e nada de cafézinho já pronto, o terno está todo amarrotado em cima da cadeira, a gente sai de casa sem que ninguém lhe diga "tchau", a gente volta em casa e lá encontra "aquele" silêncio. O restaurante que começa a ser freqüentado com grande entusiasmo acaba sendo posto de lado e o "marido-cidadão-solitário" decide "dar um jeito", freqüentando cotidianamente os super-mercados e as vendas, etc.

Há quem imaginou a possibilidade (até que enfim) de sonos intermináveis, deliciosos. Na realidade, acaba "embriagando-se" com o rádio e a televisão, quase espantado diante do fato de que... em casa não há ninguém. Vocês nem vão acreditar — mas há casos em que, justamente nesta época, a dose de tranqüilizantes tomados pelos maridos sozinhos aumenta bastante. Neste quadro nada consolador começam a aparecer as lembranças, e a saudade. Sim é verdade: a casa era verdadeira panela-de-água-fervendo, a esposa resmungava o tempo todo, as crianças berravam (elas também o tempo todo) — mas — afinal — a casa era uma coisa "viva", vibrante, uma força quase. O que estarão fazendo, neste preciso momento, os meninos?? e que "estranhas" idéias estarão surgindo na cabecinha de "madame"?

Aos poucos vão aparecendo, então, na cabeça do "solitário" os projetos de uma visita repentina e inesperada, ou de um "fim-de-semana" regular, fixo.

## Volta a Deliciosa "Prisão"

Quando o marido chegar ao lugar onde sua família está passando as férias, jurará que seu cansaço é "mortal", que a viagem massacre foi "chata e complicada" e que só a fez "por dever", etc. Em seu íntimo — porém — estará bem satisfeito com os sacrifícios enfrentados, e — no domingo à noite — irá embora de volta à cidade — feliz da vida por ter revisto os "seus" (terríveis e queridos), ter ouvido os resmungos de sempre, os berros costumeiros, as críticas perenes e assim por diante. Isso tudo já não tem importância nenhuma. O importante é que "eles" — sua família — estão bem "existentes", e — finalmente — vão voltar no fim do mês.

## Mulher, ve se Entende

Vale a pena, portanto, explicar às esposas — (aliás, elas já deviam saber disso "de cór e salteado"); A necessidade de que demonstre uma maior compreensão para com os homens que ficam na cidade, trabalhando enquanto a família esta de férias. É preciso que elas aprendam a não levar em consideração tudo quanto se diz sobre suas supostas "evasões": trata-se apenas de "papos" que funcionam como autênticos mecanismos de defesa psicológica contra o sentimento de abandono, contra a ideia de isolamento, contra a dificuldade de "improvisar" uma vida-de-solteiro. Minha querida, quando seu marido vier vê-la (e seus filhos), durante as férias, não de bola para suas queixas sobre a "viagem massacrante", etc. — na verdade (e vai me dizer que você não sabe disso...) ele está imensamente feliz por poder reabraçar vocês todos, por poder esquecer, finalmente, as longas horas de solidão no apartamento, lá na cidade. Receba seu homem com amor e ternura. O "solitário" de "imaginação frustrada", — cidadão-sem-jeito, aquele que para você é "um querido desastrado" bem que merece seu abraço de alegria e paz.

A nossa missão é prover o teu lar.  
Sempre sentimos p/ em executar esta tarefa.  
O ano inteiro fizemos isso.

Hoje queremos cumprimentar este  
abençoado lar, com os votos de um  
Feliz Natal e um Próspero Ano de 1975



# SALVITA

Soc. Assistencial ao Lavrador do Vale do Itapocá

## Churrascaria Espeto de Ouro

Avenida Marechal Deodoro — Esquina Cabo Harry Hadlich  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Se trabalhamos, trabalhamos o ano inteiro  
Foi para atender as ordens da cidade, do povo  
Sempre primamos em sermos na frente o primeiro  
Saúdamos a todos pelo Natal e Ano Novo.

Boas Festas

Feliz 1975

O dever, por mais pesado que seja,  
bem feito, já não te pesa mais.

NATAL/1974

ANO NOVO/1975

## KOHLBACH S. A.

Indústria de Máquinas Elétricas  
Geradores - Motores - Moto-Bombas

Endereço Telegráfico: "Kohlbach" — Fones: 2011 e 2012  
Rua Pres. Epitácio Pessoa, 1333 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Aos clientes e amigos  
Feliz Natal - 1974  
Próspero Ano Novo - 1975

## Bernardo Grubba S.A. - Ind. e Com.

Laticínios - Ferragens - Tintas - Material de Construção  
Generos Alimentícios

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 1207 — Fone: 2015  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

## Auto Mecânica Central

de ALFREDO REECK

Serviço de Torno — Consertos em Geral  
Retífica de Cilindros — Solda Elétrica  
Rua Reinoldo Rau, 85 — Fone 2230 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Deseja aos seus clientes e amigos  
Boas Festas e Feliz Ano Novo

## Oficina de Rádios e TV VIJOBE

Av. Getúlio Vargas, 630 — (em frente o Posto de Saúde)  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Oficina Autorizada Colorado RQ — Zenlht — GE — Empire e ABC

Cumprimenta aos seus fregueses  
e amigos externando sinceros votos de  
Boas Festas e Próspero Ano Novo



## Os despachos do Dr. Prefeito

O Dr. Carlos Moacyr de Faria Souto continúa despachando, mesmo com o acidente sofrido, que o deixou imobilizado por algumas semanas. Sentimos, sinceramente, o acidente que, contudo não foi suficiente para que deixasse de atender à sua comunidade.

Em sua homenagem, ele que no ano passado, enviou um punhado de terra de Itaocara ao nosso diretor, terra que foi misturada com as terras do jardim do sr. Eugênio Vitor Schmöckel, para simbolizar a comunhão de pensamento e a compreensão dos homens de boa vontade, passamos a reproduzir mais dois simpáticos despachos, com o que, temos certeza, esteja completamente curado, percorrendo de ponta e ponta a sua amada terra, distribuindo aos munícipes as providências de um alcaide à altura das tradições de Itaocara.

Mas, vamos aos despachos:

"Proc. 1276 — José Jorge — Pede pagamento de serviços fotográficos prestados. Defiro. É muito importante a documentação fotográfica. Uso-a sempre para fixar uma época, um instante que não voltará mais. Assim irá, e dentro em breve, funcionar o nosso museu da imagem e do som. Não fotografias pessoais. Creio que devo estar errado, mas não entendo porque os candidatos a deputado se fazem fotografar e colam seus retratos pelas paredes... Que coisa horrível! Dizem que, antigamente, na América do Norte, assim se procedia, mas acima do retrato existia a palavra "Procura-se" e abaixo "Vivo ou Morto, US\$. 5 000,00." Mas colar pelos muros retratos de respeitáveis cidadãos, barbudos ou sem barba, cabeludos ou carecas, rindo ou sérios... essa não. Julgo de um mau gosto absoluto. Admito que uma representante do sexo fraco, sendo bonita, possa assim proceder. É positivo! Mas um barbado? Sua imagem há que ser fixada através sua fala, seus planos, sua personalidade, etc... Assim, estou certo, procederam homens que se projetaram na vida. Veja-se, por exemplo, Ruy Barbosa, Apolonia Sales, Paula Ramos. Homens de valor, mas acredito que se fizessem campanha colando retratos, ninguém votaria neles. Retrato só para família, ou interior de gabinete para a posteridade. Se algum dia eu for candidato creio que farei assim: Colarei o retrato da minha bela e adorada esposa, e logo abaixo: "Votem no meu marido!" "É o conselho que dou aos que estão no meu caso."

"Proc. 985 — Casa de Saúde João XXIII pede expedição de alvará. Defiro. Foi um grande Papa. Baixinho, gordinho, mas bom e grande toda vida. Além de tudo foi um Papa Pullman, isto é, arejado. Consegui reunir todas as igrejas evangélicas. Quanto mais união em tudo, tanto melhor caminha o Mundo. A Arena de Itaocara precisava de um João XXIII. Arena única, nunca Arena 1 e Arena 2. A admissão de duas Arenas, é o mesmo que dois partidos. É o mesmo que dizer Alemanha um, Alemanha dois, ou seja Alemanha Ocidental e Alemanha Oriental. João XXIII irmanou o clérigos. O ecumenismo é uma realidade. O Senhor é um só, é Aqule que disse: "Eu sou o caminho, a verdade e a vida." Mas só não entendo porque se muda o nome de "Hospital" para "Casa de Saúde"? Porque? Eu sempre fui a favor da verdade cambial. Acabar com os subsídios para que o povo sinta a verdade da situação. Porque, então, iludir com o nome "casa de Saúde"? A gente entra numa delas e nunca viu tanta doença. E tem outra: ninguém sai com saúde. Não. A gente quando sai, com vida, de uma "Casa de Saúde" sai ainda meio "perrengue"... Muito melhor que se denominasse "Casa de Tratamento", ou "Casa de Dodói". Até que ficava bacana: "Casa de Dodóia João XXIII".

Voltaremos.

## O Anoitecer de Natal

Eno Teodoro Wanke

Maria sonha. Está muito cansada. José conduz de leve a montaria e a deixa dormir. Pobre Maria! Que longa e que monótona jornada...

A noite vai se pondo sobre a estrada. A luz é uma cortina fugidia. Cochila a moça. E sente, todavia, a vida no seu ventre agasalhada...

Sonhando uma criaturinha ativa predestinada ao seu carinho e bem, sorri, na suave antevisão festiva...

José suspira. Para um pouco. Além, a noite revelou, caritativa, as luzes palpitantes de Belém.

(Do livro em preparo O MESSIAS)

## Rotary Club de Guaramirim - SC

Natal das Crianças Pobres de Guaramirim

Sábado, dia 14 (quatorze) de dezembro a "Casa da Amizade" do ROTARY CLUB DE GUARAMIRIM, SC, sob a presidência da senhora Aurea, esposa do Presidente do Rotary Club senhor Osnildo Bartel, fez entrega nas dependências da sede da Sociedade Atradores Diana, dos presentes as crianças pobres, promovendo assim o "NATAL DAS CRIANÇAS POBRES DE GUARAMIRIM". Promoção que é feita todos os anos desde a sua fundação em 1967, também este ano foram distribuídos presentes a um total de 350 (trezentos e cinquenta) crianças de um ano a sete anos, trazendo assim um pouco de felicidade a 160 (cento e sessenta) lares necessitados de Guaramirim, SC.

Este natal de "CRIANÇAS POBRES" é feito com recursos apurados pelo Rotary em promoções como foi o de 1974 (mil novecentos e setenta e quatro) que teve como promoção especial o "Baile das Debutantes" e, ainda, teve a contribuição espontânea do COMPANHEIRO ALFREDO GUENTHER DE JARAGUÁ DO SUL, SC, que fez entrega a "Casa da Amizade" de Guaramirim, SC, de um cheque no valor de CR\$ 500,00 (quinhentos cruzeiros) ficando aqui externado os sinceros agradecimentos e o nosso muito obrigado a este Companheiro.

O Rotary Club ainda externa os sinceros agradecimentos a Diretoria da Sociedade Atradores Diana que tão gentilmente cedeu as suas dependências para a entrega dos presentes a criança.

x x x

### Enxovais a Crianças Pobres

A Casa da Amizade do Rotary Club de Guaramirim, vem fazendo entrega de enxovais a crianças pobres, tendo no ano rotário 1974/1975, sob a presidência de Aurea Maiocchi Bartel já procedido a entrega de 24 (vinte e quatro) enxovais. Estes enxovais são entregues a Irmã Rosa da Sociedade Hospitalar Santo Antonio de Guaramirim, SC, que faz a necessária entrega aos verdadeiros necessitados. É objetivo da Casa da Amizade entregar ainda 24 (vinte e quatro) enxovais, totalizando assim 48 (quarenta e oito) durante o ano rotário de 1974/1975.

Fica, aqui, externado os nossos agradecimentos a Irmã Rosa que prontamente aceitou a incumbência de fazer a entrega destes enxovais. O nosso muito obrigado.

## Dr. Paulo Lino Canazarro

No dia 21 do corrente verificaram-se as solenidades de formatura dos bacharelados de 1974, da Faculdade de Direito de Cachoeiro de Itaperim, de Cachoeiro do Itaperim, Estado do Espírito Santo.

Dentre os bacharelados anotamos com simpatia a formatura do sr. Paulo Lino Canazarro, filho de tradicional família de Itaperuna, Estado do Rio de Janeiro, resi-

dente à Rua João Teixeira, 43.

A formatura obedeceu ao seguinte programa: 9 h. — Missa e Bênção dos anéis na Catedral de S. Pedro; 10,30 h. — Culto em Ação de Graças na Igreja Metodista Central e 20 h. — Ceremônia de Colação de Grau no Salão do Atlético Clube de Itá.

Ao dr. Paulo Lino Canazarro os cumprimentos desta folha.

VOCÊ SABIA?

## Monumento do Cristo Redentor Rio de Janeiro

Erigido na Montanha do Corcovado, na altitude de 710 metros. Projeto do engenheiro brasileiro Heitor Silva Costa. Inaugurado a 12 de outubro de 1931. A construção durou 5 anos e custou cerca de 2.500.000 cruzeiros quantia obtida por meio de esportulas do povo.

Altura do Monumento	38 metros
Altura da Estátua	30 metros
Altura da Cabeça	3,75 metros
Distância entre os extremos dos dedos	28 metros
Comprimento da mão	3,20 metros
Largura da túnica no tronco	8,50 metros
Largura da manga junto ao corpo	5 metros
Largura do pedestal na base	9,80 metros
Peso da cabeça	30 toneladas
Peso de cada braço	80 toneladas
Peso de cada mão maciça	8 toneladas
Peso total do Monumento	1.145 toneladas

Papai Noel, volte seu olhar à nossa cidade. Ela já está crescida, formosa e quase admirada, bem necessitando dum vislumbre do mais alto. Um esforço, paizinho, anote sua localização: vale do Rio Itapocú, aquela fundada pelo Cel. Jourdan, com registro de Jaraguá do Sul. Ela, agora, está crescendo desordenadamente. Seus bairros, bem atestam esse sentido e reclamam assistência. Mas, deixe Senhor, um pouco de lado essa "causa nova" e volte vosso olhar à "novas causas".

Olha, Papai! Na cidade o nivelamento das ruas, não estão sendo observados. Veja, papai Noel, a rua Barão do Rio Branco, que deveria ser um só nível e a mestra das outras laterais, mesmo advertida, ficou com uma lombada, perdeu a graça como mestra. Engano por pouco, não é? Somos humanos, meu velho, perdoa.

A rua Jorge Lacerda, sim. Melhorou — acertaram no prolongamento da quadra, mas eraram no nivelamento — Permita Pai, que ao encetarem alf. o calçamento, possa ser observado o que de muito fora solicitado "basando olhar sua paralela, calçada, para ser rebaixada. Coitada da rua, já tem casa nova de alvenaria, sabe lá com que nivelamento!!!

Tem mais, pai. Como dissera meu vizinho da esquina "prá fazer o muro da propriedade, deram uma altura apropriada, agora, com o calçamento, foi elevado o nível errado, acarretando mão de obra e despesas inúteis, quando o nível certo da rua Gumercindo da Silva, seria observando o mesmo nível da Marchal, junto ao trilho. — Faze Senhor! Que ao prosseguir o calçamento em diante, não desçam.

Sabe Papai Noel, já sei de tudo. Enquanto não houver o planejamento da engenharia, tudo continua assim — construindo-se para o momento. Por isso, meu bom velho Noel, vós rogo: Faze criar-se nesta cidade um "Plano Piloto de emergência", principalmente na área central da urbe, em atenção ao próximo Centenário, dando as ruas que não puderem ser calçadas até àquela data, pelo menos, fazer-se a terraplenagem e colocação do meio fio, afim das propriedades poderem engalanar-se, com segurança definida. J. S.

## Receita Federal

### Novo Documento de Arrecadação (DARF)

Novo documento de arrecadação de receitas Federais vai ser impresso pelas gráficas para a venda nas papelerias aos interessados.

É que em substituição ao DUA (Documento Único de Arrecadação), foi criado o DARF (Documento de Arrecadação de Receitas Federais) a ser utilizado, obrigatoriamente, a partir de primeiro de Janeiro próximo, nos recolhimentos de tributos federais.

Orientação sobre o novo documento poderá ser obtida nos Órgãos da Receita Federal.



## Falecimento

É com pesar que participamos aos parentes e amigos, o falecimento no dia 16 do meu esposo, pai, avô e bisavô.

### Alvin Pfützenreuter

com a idade de 90 anos e 16 dias. Agradecemos aos parentes e amigos, que o acompanharam até sua derradeira morada. Agradecemos reconhecidamente ao Dr. Silvio Lennert e as enfermeiras da "CASA DE SAÚDE E MATERNIDADE SÃO FRANCISCO", pelos seus prestimosos atendimentos.

Ao Pastor Krieger e Pe. Vilberto pelas confortadoras palavras proferidas em casa e a beira do túmulo. Outrossim, convida para o culto a ser celebrado na Igreja Luterana no dia 31 de dezembro às 20 horas.

Agradece

ELSE PFUTZENREUTER E FAMÍLIA  
Corupá, dezembro de 1974



## Todesanzeige und Danksagung

In tiefer Trauer teilen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten mit, dass es Gott dem Allmächtigen gefallen hat, meinen lieben Gatten Vater, Grossvater und Urgrossvater

### Alvin Pfützenreuter

am 16 Dezember im Alter 90 Jahren und sechzehn Tagen aus diesen Leben in die Ewigkeit abzurufen.

Hiermit danken wir allen Freuden und Bekanten, dem Arzt Dr. Silvio Lennert, und den Krankenpflegerinnen für ihre Bemühungen und Dienste. Dem Herrn Pastor Krieger und Pater Vilberto für die Trostworte im Hause und am Grabe. Und allen die dem Entschlafenen das letzte Geleit Gaben.

Corupá, Dezember 1974

ELSE PFUTZENREUTER UND FAMILIE